

Telefon: (416) 530-4222  
Denní zpravodajství  
a záznamník: (416) 530-0202  
Fax: (416) 530-0069  
E-mail: brezina@io.org

(Registration/Sales Agreement # 10 121)

**Datum dokdy jsou noviny  
předplacené je  
v pravém horním rohu štítku!**

**Modré štítky říkají, že není zaplacené  
předplatné. Žluté, že naše noviny  
dostáváte naposledy.  
Předplatné na jeden rok je 22 \$.  
Cena 1 \$**

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 1.

(105.)

Vol. 6.

**satellite**  **1-416**

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

Thursday,

January 11,

1995

## VESMÍRNE ZVONY

1. Kor. 1,20

Počujte?

Mlčanie sa prelomilo,  
zvoní...

Nad celou zemou zvoní!

Hlas letí od hviezd ku hviezdě,  
hlas spieva pieseň Tvorcu,  
pieseň najsvätejšej slávy.

Zaslúbenia Božie  
sú vesmírne zvony,  
čo zvoní  
na pokánie,  
na milosť,  
na ochranu,  
na spasenie,  
na druhý príchod Pánov.

Zlomte svoju zlobu,  
svoju pýchu a učenosť,  
svoju nedôveru,  
svoju dedičnú nestálosť,  
zlomte v sebe všetky iné zvuky  
a v úžasnom tichu,  
ktoré vám v srdci nastane,  
jasne počujete  
ich krásny hlas.

Milan Jurčo



Torontské PF 96 od Marie Gabánkové

Starý problém všech lhářů: Pepa říká, že Franta lže, Franta říká, že Vencalže. Vencalže říká, že Pepa s Frantou lžou oba. Povrchní pozorovatel odsoudí jako lháře jak Pepu, tak Frantu i Václava. Mohli bychom do problematiky lhaní zatáhnout i politiky, např. Havla, Klause a třeba Uhdeho. Nebo z toho udělat příběh světové politiky: Clinton, Jelcin a Major. Možná bychom mohli formulovat tuto hádanku trochu krajansky a dosadit si jména vůdců krajanských organizací jako ČSK, MMI, či Sokol. Jenže problém je v tom, že při hlubší analýze zjistíme, že Franta hovoří pravdu, zatímco Pepa s Vencou lžou. Tak si představme, že by nám při bližší analýze vyšlo, že hovoří pravdu třeba Mečiar a už bychom měli oheň na střeše. Dostali bychom řadu telefonátů, že Mečiar je vlastně lhář. Marně bychom se bránili tím, že se jedná o příklad. Tak jako kolikrát vysvětlujeme, že se jedná o dopis, či povídku. Nic by to nepomohlo.

Takže zůstaneme u Pepy, Franty a Václava. Franta má tedy jediný šanci, že hovoří pravdu. Je v menšině, takže by byl i demokraticky přehlasován. Problém s pravdou je, že pravdu nemusí mluvit vždy většina. Spíš, jak příklad napovídá, ji má menšina.

Problém lhářů spočívá v tom, že si většinou neuvědomují, že lžou. Sami se přesvědčují o určité skutečnosti a pak o ní začnou přesvědčovat své okolí. A to, pokud

neprovede určitou analýzu, jako že neprovede, začne se odebírat do neznáma po slepé koleji. Jedinou jistotou tohoto směru je, že se vzdaluje pravdě. Takovou novodobou slepou kolejí je třeba geniální česká myšlenka, že v českém člověku, narozeném od ostatních národů, které prošly komunistickou převýchovou, není nacionalismus. A při tom: uvaďečka beze studu řve na irské studenty, aby zaplatili čtyřnásobné vstupné na koncert, protože nejsou Češi, a vládní kontrola zjistí, že je vše v pořádku. Mladík, který před dětmi ubil Róma Berkiho v jeho vlastním domě, nejednal z rasových nebo národnostních důvodů, jak rozhodl soud. Emigranti s tučnejma penzema nám nebudou ujídat z našeho krajice chleba, když pšenici zde nezasejí a obilí nemlátí, jak se nechala slyšet manželka jednoho z disidentů. A jak říkali osvícení komunisti: „Já bych každého na ten Západ pustil, ale nepustil bych ho už zpátky.“ Tak tyto hluboké myšlenky naleznou nyní pochopení i u jediného „nenacionalistického“ národa ve střední Evropě.

Připojme další myšlenky, které spatřujeme v denním tisku a které nám předkládají politikové: rozdělení Československa proběhlo poprvé v Evropě mírovou cestou od vzniku Norského království na začátku

## PF 96

století. (A co Litva, Estonsko, Lotyšsko, tam se snad bojovalo? Oddělení Islandu od Dánska? Maltu od Británie?)

Další takovou lží, kterou již bez jakéhokoliv studu můžeme slyšet od našich politiků je, že se v roce 1992 Slovensko odtrhlo, či přesněji řečeno, že rozdělením Československa bylo dáno právo slovenskému národu na sebeurčení, ačkoliv ještě dnes výzkumy veřejného mínění na Slovensku vycházejí v neprospěch rozdělení.

Takovou krajanskou lží bylo, že přejmenování Československého sdružení v Kanadě se stalo na žádost slovenských členů sdružení. Pokud vím, tak žádný ze Slováků, kteří jsou/byli ve Sdružení s touto změnou nesouhlasil. V anketě, kterou nyní Sdružení pořádá už není pro Čechoslováky místo. Za chvíli již možná uvěříme, že Československo neexistovalo.

Přihlásit se k Československu je zkrátka něco, s čím se do slušné společnosti nechodí. Něco jako pozvratet se v divadle nebo jako dát si nohy na stůl při vládní recepci.

Takového faux pas se dopustila například firma OASA 3. října 1995 při následující inzerci v Mladé frontě dnes:

Aby MFD celou věc korunovala dala tomu titul: INZERCE CELOSTATNÍ. Inzerát

se, pokud vím, podruhé již neobjevil.

Abych se vrátil k tomu původnímu příkladu. Moje přání do roku 1996 je, abychom se



nespokojovali s povrchním pohledem, jako že všichni lžou, abychom dokázali jako Frantík odhalovat pravdu nebo alespoň abychom měli šanci, že naše verze informování o skutečnosti bude pravdivá. Ne vždy se to podaří. Nejdůležitější na novinách je tato snaha, i když ne vždy komerčně nejúspěšnější.

Aleš Brezina

## satellite 1-416

Registration/Sales Agreement  
# 10 121

P.P.I.C. Accounts # 923 98-99  
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY  
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,  
Toronto, Ont. M6H 4E2

Toronto: Telefon: (416) 530-4222

Denní zpravodajství a záznamník:  
(416) 530-0202, Fax: (416) 530-0069  
E-mail: brezina@io.org

\*\*\*

Pražská adresa: ABE/Hombre,  
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10  
Tel.: (422/02) 782-2964 a 782-2965  
Tel./ Fax/Záznamník: 77 09 29

Aleš Brežina - redaktor;

Advertising rates:

1.30 CDN \$ per line/col.

(15.60 per inch/col.)

Předplatné: v Kanadě \$ 22,-  
pro ostatní svět \$ 30,-

## Churches

ČESKÉ A  
SLOVENSKÉ  
BOHOSLUŽBY  
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church), 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Duchovní Martin Aláč. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11.00. Střední biblická hodina v 19.30, tel. (416) 767-2027 nebo (905) 454-4610.

KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17.00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky: neděle v 11.00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce Rev. B. Castello.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5215 Springbok Cres., Mississauga, Ont. L4Z 3J8. Bohoslužby: neděle v 9 hod. (anglicky) a v 11 hod. (slovensky) v St. Jude School, 175 Nahani Way, Mississauga. Duch. správcovia: Farán: V. Dančo S.J. a P. Záhoranský S.J., tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10.30 a v sobotu večer. Duchovní správce: Rev. František Blažek. Tel.: 532-5272.

Slovenský evanjelický kostel augsburgského vyznání sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul), 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 656-5259. Rev. Ladislav Kozák. Bohoslužby: neděle: 9.30 (angl.), 10.45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostel sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Duch. správce: J. Papulay, tel. 531-4836. Bohoslužby 9.00 angl., 10.30 slov.

Rímsko-katolícké bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery: neděle 11 hodin.  
Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: Rev. J. Šech, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (416) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hinchey): 3. neděle v 9.00.

## Co chystá Video El-Canada v tomto roce?

Rozřaz s Joselem Marou

ABE: Nedávno jsi byl v Praze, kolik jsi přivezl nových filmů, točí se tam ještě?

JM: Situace na filmovém trhu se značně změnila. Již neexistuje pouze Barrandov, ale řada drobných společností, které musí hledat své sponzory. Přivezl jsem celkem 22 nových filmů a uzavřel jsem smlouvy na dalších 200 starších filmů, takže naše současná nabídka je kolem 1000 filmů.

ABE: Jak vlastně vypadají nové české filmy?

JM: V kinech i v televizi je invaze amerických filmů. Někteří čeští tvůrci se snaží tvořit akční výplody. Ovšem v tomto žánru mohou velice těžko bez finančního zájmu konkurovat. Jiné společnosti šetří na dramaturgii i obsazení a to se pozná ve výsledném efektu. Vedle těchto filmů vznikají však filmy, jejichž tvůrci nejdou tou snazší cestou, ale snaží se o určitou kvalitu, a ta může být v řemeslně dobře udělané komedii, stejně tak jako v poctivě zpracovaném zajímavém původním dramatu. Jednou z takových produkcí, která se snaží o vypracování kvalitních a ne vždy komerčních děl je Česká televize. Téměř všechny její realizované seriály nebo filmy jsou nad průměrem české produkce: Kráva a Prima sezóna od K. Kachyni, Pílelky z domu smutku H. Bočana, Zámek v Čechách M. Hollého, Bylo nás pět K. Smyczka, Andělské oči D. Kleina, Saturnin I. Věřáka, Rád P. Hviždě, Golet v údolí Z. Dostála, Učitel tance Z. Jirěše a Má je pomsta I. Zařanoviče. Pak je třeba jmenovat filmy z nezávislých produkcí jako Jízda J. Svěráka, či Renčova Válka barev nebo Rázův film Verbu lvice. Patří sem i film Dík za každé nové ráno M. Steindlera, který obdržel Českého lva a byl navržen na Oscara.

ABE: Jsi znám jako bojovník, který chrání autorská práva, někteří lidé mají dokonce pocit, že to přeháníš, jak jsi k této pověsti přišel?

JM: Film je zboží jako jiné produkty. Je to kolektivní dílo mnoha lidí a podložené miliony. Na začátku jsou však lidé, kteří přišli s myšlenkou příběhu, dále jsou zde hudební skladatelé, zkrátka autoři. Jestliže chceš takové dílo prodávat na kazetách, pak to může dělat na základě určitých smluv. Stejně je to i s komerčním půjčováním filmů nebo videokazet anebo s jejich veřejným předváděním. Koupím-li videokazetu bez podobného oprávnění, tak ji mohu používat výhradně pro soukromé účely. Neznamená tedy shoda řeči u majitele kazety s její jazykovou verzí automatické právo kazetu prodávat, půjčovat či předvádět bez oprávnění. Zdůvodňovat třeba podobné zcizování české kazety argumentem o udržení české řeči a kultury je nesmyslné. To neakceptuji ani autoři ani produkce, které velice obtížně zajišťují financování realizace filmů. V takovém případě nepomohou ani různé slovíčkové manipulace, které se pokouší zakrýt skutečný účel jako např., že se jedná Videoklub. Protiprávní je jakýkoliv prodej neautorizovaných kopií. Je důležité si uvědomit, že nás smlouvy zavazují a hájení autorských práv je v nich obsaženo. Musíme to dělat, jak v našem zájmu, tak i v zájmu našich partnerů.

ABE: Jak je to se starými filmy?

JM: Obecně platí autorská práva padesát let od úmrtí autora. Jenže u filmu je autorů vždycky víc a navíc jsou tam zbytková práva pozůstalých. Předmětem smluv byla realizace předlohy na filmový materiál a jeho veřejné provádění. O videozáznamu tam nebyla pochopitelně zmínka, a tak je nutné vlastně s původními autory nebo jejich pozůstalými uzavřít smlouvu novou. A protože mají představu, že kazety půjdou na dračku ve světě a s tím spojený přísun milionů, tak v některých případech ani k jednání nedojde.

ABE: Video El-Canada však také umožnilo zájezd několika populárních zpěváků, jak to bude letos?

JM: Tak tady jde skutečně o nekomerční činnost, kdy „rozpočet je většinou vyrovnaný“. Ne vždy se toto předsevzetí podaří splnit. Letos by to měl být od 15. května do 6. června zájezd česko-slovenské šansoniérky Hany Hegerové, kterou bude doprovázet P. Malásek na klavír a R. Balzer na basu. V létě vystoupí od 20. června do 7. července známá slovenská dvojice Lasica-Satinský. Jsou to vynikající komici a herci, často jsou v české televizi s Miroslavem Horníčkem. Na podzim plánuji dva gala koncerty s Karlem Gottem, a to s kapelou i se sborem. První 21. září v Torontě, druhý 28. září v New Yorku.

ABE: Vzhledem k tomu, že v Novém divadle vystoupí slovenský herec Milan Markovič, navrhuji prohlásit rok 1996 za rok česko-slovenské vzájemnosti.

Rozhovor přes fax spáchali Aleš Brežina a Josef Mára.

Řád Kanady inženýru  
Vladimíru Kavanovi  
a Janu Rubešovi

Během minulého roku obdrželi Řád Kanady dva krajané. Loni byl udělen tento řád (hodnost Officer) inženýru Vladimíru Kavanovi za záslužnou práci v různých organizacích - hlavně Care, později Care International.

Začátkem tohoto roku byl řád (hodnost Member) udělen Janu Rubešovi za zásluhy v oboru hudby a herectví.

jc

Tragédie při premiéře  
opery Věc Makropulos

Při premiéře Janáčkovy opery Věc Makropulos v Metropolitní opeře v New Yorku dne 5. ledna třináctiletý tenorista Richard Versaille dozpíval arii o tom, že nikdo nežije věčně, spadl z třímetrového žebříku a zemřel pravděpodobně na selhání srdce.

jc

Zemřel publicista  
Miloslav Kohák

Hanson-mfd/cta-Významný český publicista a blízký spolupracovník Ferdinanda Peroutky Miloslav Kohák, otec filologa Erazima Koháka, zemřel v pátek 5. ledna v městečku Hanson ve státě Massachusetts ve Spojených státech.

Miloslav Kohák se narodil v roce 1903 v Jablonci nad Jizerou. Před válkou spolupracoval s Ferdinandem Peroutkou. Brzy po začátku druhé světové války se zapojil do odboje; roku 1941 byl i se svou ženou zatčen a poté vězněn ve věznici na Pankráci a v koncentračním táboře Mauthausen.

Po válce byl osobním tajemníkem ministra spravedlnosti Prokopa Drtiny a působil i jako redaktor Svobodného slova. Po roce 1948 odešel do emigrace do Spojených států. Od roku 1950 pracoval jako redaktor a posléze i ředitel Rádía Svobodná Evropa v New Yorku a v Mnichově.

Zemřel bývalý poslanec  
Ludvík Rychtera

V Clevelandu, ve státě Ohio, zemřel ve věku 89 let bývalý poslanec československého parlamentu za Čs. stranu nář. soc. (1946-1948) Ludvík Rychtera. Narodil se 6. července 1906 v Brně-Husovicích jako nejmladší z jedenácti dětí v rodině krejčího. Vyučil se strojním zámečnickem, absolvoval odbornou školu strojnickou, pracoval v různých závodech jako nástrojař, frézář, údržbář, a dílovedoucí. Zakotvil v brněnské Zbrojovce v Zábřehovicích, v době, kdy závod měl 18 tisíc zaměstnanců. Odborově byl organizován v Čs. obci dělnické, roku 1945 se stal místopředsedou závodní a podnikové rady a byl sociálním ředitelem všech osmnácti závodů Zbrojovky. Ve volbách 26. května 1946 byl zvolen poslancem za Čs. stranu národně socialistickou. V parlamentu obhajoval zájmy pracujících, byl vždy pohotov, nebojácný a vysupoval proti demagogům. V prosinci 1946 v bojové polemice v parlamentu označil Antonína Zápotockého za lháře. Po únorovém převratu si to komunisté s Ludvíkem Rychterou chytli vyřadit. Předsedal je a přešel Dyji do Rakouska, kde pracoval nedaleko Solnohradu na silnici, kamenofornu, a po osmnácti měsících emigroval do Spojených států. Pracoval jako nástrojař v Clevelandu až do svého odchodu do důchodu.

Od ramých let byl členem Sokola, nátařovým přeborníkem brněnské župy, cyklistou, dvakrát vyhrál mistrovství Moravy v jízdě do vrchu, lyžoval, hrál tenis a také boxoval. V Clevelandu byl dlouhá léta neplaceným tajemníkem Krajského výboru, posílal balíčky, šatstvo, obuv i peníze potřebným uprchlíkům. Všichni ti, kterým pomohl v exilu a také doma ve vlasti, budou na Ludvíka Rychtera uvale vzpomínat.

Jožka Pejskar

## Jiřina Fuchsová v Chicagu

Audiokazeta se záznamem besedy básničky Jiřiny Fuchsové o dvojím občanství, restitucích a volebním právu je k dostání na adrese: ALL THINGS CZECH, P. O. BOX 66453, LOS ANGELES, CA. 90066. Cena kazety (včetně poštovného) je 12 amerických dolarů. Objednávky jsou vyřizovány v pořadí tak, jak docházejí. (Šek vyplňte na jméno: Jiřina Fuchs).

Tel.: (310) 397-0505, fax (310) 397-8199.

\*\*\*

## Oznámení Generálního konzulátu ČR

Generální konzulát České republiky pořádá konzulární dny ve dnech 11. a 12. ledna v Kampličce na adrese: 740 Spadina Ave., Toronto, Ont., M5G 2J2. Telefonicky je možné jednat schůzku na čísle: (416) 925-0557.

\*\*\*

## Torontská odbočka Československého sdružení v Kanadě

Odbočka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce.

Mimo to zasílá členům výběr z článků, které vyšly o ČR a SR v severoamerickém tisku.

ČSK, 1542 Bloor St. W. # 1, Toronto, Ont., M6P 1A4

Tel.: (416) 530-4222; Fax: (416) 488-8248

## Denní kronika

16.12.1995

### Kapsář sebral vojákoví pistoli a peněženku

Píleň-mfd/hc-Vojáka z povolání okradl v plzeňské tramvaji zatím neznámý zloděj. Kapsář důstojníkovi sebral legálně drženou pistoli ráže 7,65 milimetru a peněženku s pěti tisíci korunami.

### Sládek k soudu opět nepřišel, byl však podmíněně odsouzen

Praha-mfd/nak-Předseda SPR-RSČ Miroslav Sládek byl v pátek 15. prosince odsouzen na deset měsíců odnětí svobody s podmíněným odkladem na rok a půl za fyzický útok na veřejného činitele a za výtržnictví při loňských oslavách 28. října. Verdikt však Sládek osobně neslyšel, neboť k soudu stejně jako několikrát nepřišel.

Za opakované absence u hlavního líčení a za urážlivé chování vůči soudu přidal Obvodní soud pro Prahu 1 Sládkovi k trestu ještě pokutu šest tisíc korun. Sládek sice svou nepřítomnost omlouval pracovní neschopností, ale ve stejné dny vystupoval na mítincích.

### Bojnický oltář na Slovensku

Praha-právo/kc-Naletišti Praha-Kbely byl v pátek 15. prosince předán slovenské straně Bojnický oltář a zástupci českého Ministerstva kultury (MK) převzali deset gotických obrazů slovenské proveniencie. Ředitel Bojnického zámku Ján Papco řekl Právu, že pro veřejnost bude oltář zpřístupněn 19. prosince.

Výměny na letišti se zúčastnil slovenský ministr kultury Ivan Hudec, jeho český kolega Pavel Tigrid, podle sdělenitiskového mluvčího, byl plně zaměstnán hosty, kteří přijeli na otevření Veletržního paláce ve středu 13. prosince, a se slovenským protějškem se nemohl sejit.

Pro Slovenskou národní galerii je, podle jejího ředitele Juraje Žáry, odvezení deseti gotických desek velkou ztrátou. Zahájí proto co nejdříve jednání s pražskou Národní galerií o jejich vrácení. Jakovychodiskovi vidí obraz Cesta na Golgotu rudolfského malíře Hanse von Aachena, který zapůjčila do Prahy.

18.12.1995

### Havel nechce znát jména svých udavačů

Praha-práce-Václav Havel nevyužije možnosti nahlédnout do svazku, který o něm vedla bývalá StB. Řekl to v neděli 17. prosince v rozhlasovém pořadu Hovory v Lánech. Návrh vlády na odtajnění svazků StB pokládá za dobrý, nyní jde jen o to, aby jej schválil parlament. „Svazky skutečně vypovídají o všech třicích StB, o manipulaci a o tom, jak kdo selhal a neseselhal,“ řekl. Havel dostal po své první volbě československým prezidentem od „kohosi z ministerstva vnitra“ seznam svých „přátel“, kteří ho udávali. „A představte si, co mě potkalo. Seznam jsem jen tak přelétl očima a vzápětí jsem ho ztratil a zapomněl, kdo na něm byl,“ řekl.

### Bezpečnostní agentura terčem špatného žertu

Ústí nad Labem-práce/top-jako nemístný žert označilo vedení ústecké bezpečnostní agentury HOLM jednání svého bývalého zaměstnance. Podle slov majitele agentury podal zmíněný muž do inzertního časopisu Tip servis inzerát tohoto znění s telefonním číslem firmy HOLM: „Firma zabývající se odstraňováním nepohodlných osob za úplatu oznamuje, že přijímá poslední objednávky v tomto roce. Značka - zamrzají vodní plochy.“

## Vydávání Respektu je již bez MaFry

Praha-mfd/red-Vydavatel deníku MF DNES, a.s. MaFra, vystoupil minulý týden ze společnosti vydávající týdeník RESPEKT. Jedenapadesát procent v R-presse, s.r.o., prodal zpět druhému ze společníků - RPK, a.s. Tento rozchod na základě vzájemné dohody neohroží existenci časopisu Respekt.

19.12.1995

### Havel prosadil senátní volby až na listopad

Praha-právo-Volby do Poslanecké sněmovny se uskuteční 31. května a 1. června 1996. Volby do Senátu budou 15. a 16. listopadu 1996. V pondělí 18. 12. 95 to navrhl prezident Václav Havel, který ráno osobně předal návrh premiéru Václavu Klausovi, s nímž o volbách jednal.

Po údajných bojích ve stranickém vedení ODS na návrh týž den s mnoha výhradami vůči prezidentově postupu přistoupila, ačkoli ještě v pátek 15. 12. její výkonná rada odmítla jakýkoli kompromis a žádala volby v jednom termínu.

ODS dosud jednoznačně prosazovala společné volby do Poslanecké sněmovny a Senátu v létě. Proti ní žádala ODA a lidovci oddělený termín voleb.

Právo o prezidentově návrhu informoval prezidentův mluvčí Ladislav Špaček. Podle něj na sebe prezident tímto rozhodnutím převzal odpovědnost za vyřešení sporné situace, kterou koalice politickými prostředky nedokázala.

„Prezident dával vždy najevo, že dojde-li v koalici ve věci termínu voleb k dohodě, bude ji respektovat,“ uvedl Špaček. Za dané situace, kdy „neshoda v koalici hrozila přerůst v rozkol ve vládě a v 'silové' řešení, které by po přehlasování dvou koalicičních stran mohlo vést k rozkladu koalice“, se prezident podle Špačka přiklonil k názoru, že je třeba vyhlásit volby v termínech, které považuje z dlouhodobého hlediska za optimální. Oddělené volby prosazovaly v koalici ODA a KDU-ČSL, pro společné volby byla ODS a KDS.

Oddělení voleb považuje prezident podle Špačka za důležité zejména s ohledem na odlišný volební systém a z toho plynoucí odlišnost povahy obou komor Parlamentu. Konání obou voleb v nadcházejícím roce a pak každé čtyři roky v jediném termínu by podle Havla mělo nutně za následek, že výsledky volby do Senátu by byly jasně ovlivněny předvolební kampaní do Poslanecké sněmovny, což by posléze vedlo ke vzniku dvou velmi podobných sestavených komor.

### Soud rozhodl o propuštění dvou hokejistů z vazby

Praha-právo/zl-Obvodní soud pro Prahu 7 v pátek 15. prosince rozhodl o propuštění dvou hokejistů obviněných z pohlavního zneužívání. Podle soudu pominuly důvody k vazbě u Pavla Táborského a Jiřího Kročáka, kteří měli údajně zneužít dvě dívky, jež jim za úplatu údajně poskytl brankář hokejové Sparty Ivan Vasiljev.

Vasiljev ve vazbě zůstane, protože podle soudu nebyla podána žádost o jeho propuštění.

21.12.1995

### Životní úroveň se v roce 1996 zvýší

Praha-mfd/ha, tma-V příštím roce se životní úroveň průměrného občana státu zvýší díky rostoucímu výkonu ekonomiky podle různých dostupných odhadů zhruba o pět procent. V podstatě by to znamenalo, že se běžný standard srovná na úroveň konce osmdesátých let.

Podle odhadů Výzkumného ústavu práce a sociálních věcí vzroste v příštím roce hrubý domácí produkt o šest procent. Tato prognóza je o procento vyšší než oficiální -

avšak například místopředseda Českého statistického úřadu Ivan Šujan potvrdil, že se tato oficiální instituce chystá své původní čísla přehodnotit.

Mzdy se zvýší podle různých odhadů o dvanáct až patnáct procent, což by při inflaci kolem osmi procent znamenalo růst reálných mezd o čtyři až sedm procent. Ze statistik přitom vyplývá, že takový pohyb by znamenal srovnání se stavem roku 1990.

„Po stagnaci životní úrovně v roce 1990 a jejím výrazném propadu v roce následujícím to bude růst, který občané osobně pocítí v reálném životě,“ uvedl analytik Komerční banky Kamil Janáček.

22.12.1995

### Kancelář míří do Moskvy

Praha-lidové noviny/mrk-Vedoucí kanceláře prezidenta republiky Luboš Dobrovský podle informací Lidových novin v brzké době opustí tuto funkci a vůbec odejde z úřadu. Jeho dalšímpůsobistěmby se mělo stát české velvyslanectví v Moskvě, kde má převzít po dosavadním velvyslanci Rudolfu Slánském, jehož funkční období zde končí. Dobrovský působil v čele Kanceláře prezidenta ČR od jejího ustavení v lednu roku 1993. Před tím zastával post kancléře v období, kdy nejvyšší funkce ve státě nebyla obsazena.

### Na vilu v Úvalech byly vypáleny vojenské rakety

Praha-mfd/čtk-Neznámý pachatel vypálil ve čtvrtek 22. 12. dvě protitankové raketové na vilu v Úvalech u Prahy.

Útok zřejmě souvisí s nedávnou střelbou mezi ruským a arménským gangem na odpočívadle dálnice v Průhoncích. Rodina Bělových, jimž úvalská vila patří, stála na arménské straně a dodávala jí zbraně.

### Ve věznicích na Borech vyloupil zloděj celu jiného odsouzeného

Píleň-mfd/hc-Dva zamčené cely ve věznicích Bory se vloupal zatím neznámý zloděj. Podařilo se mu to, aniž by zanechal výrazné stopy, a s podobnou zručností otevřel také zamčenou plechovou skříňku sedmatřicetiletého odsouzeného.

Mluvčí plzeňské městské policie Jiří Suttner označil událost za kuriozitu a upřesnil, že zloděj odnesl z majetku jiného vězně potraviny, cigarety, tabák, mléko a čaj v hodnotě zhruba dvanácti set korun.

23.12.1995

### Prezident udělil milost vojákově OSN

Praha-mfd/gag-Prezident Václav Havel udělil milost bývalému vojákově jednotek UNPROFOR v Chorvatsku Markovi F., jemuž hrozilo dlouholeté vězení za to, že letos v březnu prosil srbské žoldnéře, aby nezabíjeli skupinu obklíčených českých modrých baretů. Zákon podobné jednání hodnotí jako ohrožení morálního stavu jednotky a trestá ho pětadvaceti lety odnětí svobody, nebo dokonce doživotním žalářem.

27.12.1995

### Kvůli hluku v kostele mše nebyla

Most-mfd/čtk-V mosteckém děkanském kostele musela být zrušena půlnocní mše. Navštěvníci bohoslužby, kteří kostel zcela zaplnili, totiž neuposlechli výzvu litoměřického biskupa Josefa Koukla, aby se ztišili a mše mohla začít. Proto z kostela odešel. Biskup řekl, že je osobně zklamán. Hluk byl podle něho tak silný, že v něm zanikaly i tóny varhan. „Přišlo mi to líto, nejen proto, že jsem tam jel v takovém počasí skoro hodinu z Litoměřic, ale také kvůli pár věřícím, kteří tam byli a kteří o vánoční mši přišli,“ řekl Koukl.

## Institutions

### České velvyslanectví

Czech Embassy  
541 Sussex Dr.  
Ottawa, Ont. K1N 6Z6  
Tel.: (613) 562-3875  
Fax: (613) 562-3878

### Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy  
50 Rideau Terrace  
Ottawa, Ont. K1M 2A1  
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;  
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

### Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal  
1305 Ouest Avenue des Pines  
Montreal, Que. H3G 1B2  
Tel.: (514) 849-4495  
Fax: (514) 849-4117

### Český konzulát ve Vancouveru

Czech Consulate in Vancouver  
Tel.: (604) 661-7530

### Slovenské konzuláty v Kanadě Consular Representatives of Slovak Republic in Canada

Vancouver, BC:  
905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4  
Tel. (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439  
Hours: Tuesday 14:00-16:00  
Thursday 10:00 - 12:00  
Mr. Stanislav Lisiak-Honorary Consul  
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:  
208 Scenic Glen Place N.W., Calgary, T3L 1K3.  
Tel. and Fax: (403) 239-3543  
Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.  
Mr. Ludovít Zanzotto-Honorary Consul  
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:  
99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4  
Tel. and Fax: (204) 947-1728  
Hours: Weekdays 9:00 - 12:00  
Mr. Jozef Kiska-Honorary Consul  
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:  
1280 Finch Avenue West, Suite 407,  
North York M3J 3K6  
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488  
Hours: Wednesday 18:00 - 21:00  
Saturday 9:00-12:00  
Mr. John Stephens-Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, PQ:  
One Westmount Square, Suite 1500,  
Montreal H3Z 2P9  
Tel: (514) 935-6226. Fax: (514) 935-2314  
Hours: Monday and Thursday 16:00-18:00  
Mr. Mark Kmec-Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Quebec

### Informační a imigrační středisko ČSK

740 Spadina Ave.,  
Toronto, Ont. M5S 2J2  
Tel.: (416) 925-2241, Fax 925-1940

Masaryk Memorial Institute Inc.  
450 Scarborough Golf Club Rd.,  
Scarborough, Ont. M1G 1H1  
Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-4646

### Masarykova doplňovací škola

Od 16. září sobota: 12:30  
Brockton High School  
90 Croatia St., Toronto  
Informace: L. Čarková; 536-5342

Scarborough: Cornell Jr. Public  
School, 61 Holmfirth Terrace  
Informace: 439-4354.

### Knihovna na Masarykovnu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00  
středa: 16:00-21:00.  
Tel.: 431-9477

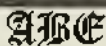
## Translations

**Překlady,  
tlumočení,  
konzultace,  
jazyková výuka**



**Eva Mesticová**  
Tel.: (416) 922-8786  
Fax: (416) 922-6540

## Business



Elektronická komputerová  
tiskařská sazba v 11 jazycích  
na počkání.  
Manuelní sazba  
v češtině a slovenštině.  
Pouze z perfektních strojopisů!  
Tel.: (416) 530-4222  
P. O. Box 176, Station "E"  
Toronto, Ont. M6H 4E2

## Firma ABE

vyvinula  
dvanáct nových typů  
českého písma pro  
mikropočítače Macintosh  
(6x postskript) - česká  
klávesnice.  
Slovenština přes  
překladač (option).

## Medical

## Petr Munk

B.Sc.D.C.  
Chiropraktik

1552 Bloor  
St. W.  
Toronto, Ont.  
Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-  
pátek  
10:00-19:00

Tel.: 533-0005

DR. ELENA  
ŠOMSKÁ

General Practitioner  
s dlouholetou praxí v oboru  
gynekologie a porodnictví

NOVÍ PACIENTI  
VÍTANI

TEL. (416) 588-3182

Moderní ordinace  
ve středu Toronta,  
rozšířené ordinační hodiny,  
parkování v auterenu  
(Vjezd z Clinton Str.)  
622 College Str., Suite 307  
Toronto, M6G 1S4

28.12.1995

Komunisté chtějí zákon  
o státním jazyce

Praha-mfd/ajk, kác. Poslanci Komunistické strany Čech a Moravy předložili návrh zákona o státním jazyce České republiky a o jazycích národnostních menšin, v němž požadují, aby čeština byla uzákoněna jako státní jazyk. K jejich návrhu se však dosud nepřipojil a nepodepsal jej žádný další zákonodárce.

„Při vnitrostátním vysílání rozhlasových a televizních programů se musí používat českého jazyka v takovém rozsahu, aby se zachovala a rozvíjela identita českého národa. Toto ustanovení se nepoužije na hudební díla,“ uvádí se v návrhu normy.

Komunističtí poslanci také mimo jiné požadují, aby u všech výrobků, které se v republice prodávají, byly české návody k použití a podmínky záruk. Učitelé na školách by podle poslanců také neměli vyučovat jinak než česky. Cizím jazykem by se mohlo učit pouze na cizojazyčných školách. Děti z rodin národnostních menšin by měly mít možnost učit se ve svém mateřském jazyce některé předměty.

„V poslední době se stále intenzivněji prosazují tendence k zatlačování češtiny ve veřejném životě a k benevolentnímu ustupování cizím jazykům v oblastech a situacích, které by měly zůstat doménou českého jazyka,“ odůvodňují svůj návrh komunisté, kteří však sami v textu svého návrhu zákona cizími slovy nešetří.

„Návrh poslanců KSČM je legislativně chybný. Například užívání českého jazyka u soudů upravuje občanský soudní řád a trestní řád. Nechtěl bych, aby Česká republika přijala zákon podobný tomu, který byl přijat na Slovensku, protože to vyvolává spíše národnostní třenicí. Hranice mezi státy by měly být zřetelné, kde se národy spojují, a ne rozdělují,“ prohlásil Jaroslav Ortman, předseda klubu Levého bloku, který je občanským povoláním právník.

29.12.1995

Ministr Novák přišel na  
Štědrý den o své auto

Praha-mfd/čtk-Ministru spravedlnosti Jiřímu Novákovi odcizil na Štědrý den neznámý pachatel jeho soukromý vůz Opel Astra Combi. Ministr byl i s rodinou na své chalupě v Beskydech. To, že mu vůz kdosi ukradl, zjistil při návratu z dopolední procházky. Nové auto si Novák zakoupil letos na podzim a zatím je ani nestihl pojistit.

Payne se obává příchodu  
teroristů z Balkánu

Praha-mfd/gag-Předseda zahraničního výboru Poslanecké sněmovny Jiří Payne soudí, že jednotky IFOR, které pod velením Severoatlantické aliance směřují na Balkán, přinesou sice do této oblasti mír, zároveň se však obává, že odtud mohou vyhnat ozbrojené číteroristické skupiny do střední Evropy.

„Ti lidé nemají co ztratit, mohou se nám mstit a nic jiného než válčit ani neumějí,“ upozornil Payne.

Náměstek ministra vnitra Martin Fendrych považuje Paynovu předpověď za málo pravděpodobnou.

30.12.1995

Čechům se líbí Češky,  
Češkám spíše Italové

Praha-práce-Čeští muži považují nejčastěji za nejkrásnější ženy opět Češky. V šetření agentury AISA tak odpovědělo 63% procent mužů. Jako milanky se však české ženy umístily až na druhém místě po Francouzských.

Ženy považují za nejlepší milence Italy, které ocenilo 23% žen, 18% procent uvedlo Francouze a teprve po nich se se 12% umístili čeští muži.

Čtvrtina Slováků dosud  
nesouhlasí se zánikem  
ČSFR

Bratislava-mfd/čtk-Tři roky po rozdělení federace více než čtvrtina (25,6 procenta) dospělých občanů Slovenska tvrdí, že byli od začátku proti rozdělení ČSFR a dodneška se s ním nesmířili. Před rokem zastávalo tento názor v podobném průzkumu agentury Focus 28,4 procenta obyvatel Slovenské republiky.

Dalších 26,7 procenta z reprezentativního vzorku 1004 respondentů bylo původně proti rozdělení společného státu, ale už se s ním smířilo. Loni to bylo 27,8 procenta.

Jen 29,3 procent dotázaných uvádí, že byli od začátku pro rozdělení. Z nich se nyní 8,4 procenta domnívá, že to byl chybný krok. Zhruba stejný výsledek uváděl loňský průzkum.

Srovnání s údaji z prosince 1994 dále ukazuje, že proti loňsku se mírně zvýšil podíl lidí, kteří původně byli proti rozdělení, ale dnes je pokládají za správné (z 10,7 na 13 procent).

Mezi přívrženci Hnutí za demokratické Slovensko a Slovenské národní strany je zastánců rozdělení většina, mezi stoupenci jiných politických stran je takový názor v menšině.

Stařec se udusil  
při požáru domku

Velké Albrechtice-mfd/baf-Devadesátiletý muž se udusil při požáru svého domku ve Velkých Albrechticích na Novojičínsku. Požár způsobil škodu jen za pět tisíc korun, neboť jej brzy uhasil syn majitele. „Stařec, jenž trpěl silnou sklerózou, chtěl zatopit v kamnech, ale hořící noviny omylem strčil do skříně,“ řekl mluvčí novojičínské policie Leopold Šenk.

2.1.1995

Havel nechce po volbách  
velké změny

Praha-mfd/li-Přezident Václav Havel v novoročním projevu vyjádřil naději, že lidé v letošních parlamentních volbách dají hlas stranám ochotným pokračovat v současné transformaci státu. Žádnou stranu přitom nejmenoval a řekl, že nechce občanům radit, koho mají volit.

„Věřím, že dáte hlas těm, u nichž cítíte, že sice naslouchají vašemu hlasu, ale zároveň dokáží stát na svém i proti nepříteli obecného mínění, kteří rozumějí své věci, a právě proto nejsou zotročeni ideologickými floskulami jakéhokoli druhu,“ řekl prezident.

Havel znovu apeloval na zlepšení mravního klimatu v zemi a zdůraznil, že chování politiků má pro stav mravů velký význam. „Všechny úspěšné politické a hospodářské systémové změny, které jsme provedli, nám nebudou mnoho platné, bude-li mezi lidmi převládat morálka džungle,“ prohlásil.

## Loni ubylo 9772 obyvatel

Praha-právo-Přirozený úbytek 9772 obyvatel loni zaznamenala Česká republika a pokračuje tak již v dlouhodobém trendu úbytku obyvatelstva. Stav v září 1995 byl 10 331 206 obyvatel ČR. Celkem ČR v prvních třech čtvrtinách loňského roku zaznamenala 42 798 sňatků, 23 394 rozvodů, 74 195 novorozenců a naopak 46 567 potratů. Vyplývá to ze statistických informací za leden až září 1995 Českého statistického úřadu.

Největším krajem ČR je Jihočeský s 2 059 030 obyvateli, po něm následuje Severomoravský s 1 973 927 obyvateli.

3.1.1995

Náklady na reklamu byly  
loni rekordní

Praha-mfd/gro, tma-Náklady na reklamu překročily vloni podle propočtů

viceprezidenta Asociace reklamních agentur Jiřího Mikeše 9,5 miliardy korun, což je tuzemský rekord v dějinách tohoto odvětví. Oproti předloňsku vydali vloni inzerenti za reklamu o 1,6 miliardy korun více.

Údaje asociace přitom zahrnují pouze prostředky vydané na nákup reklamních časů a prostorů v různých médiích. Po připočtení nákladů na výrobu reklam lze odhadovat, že firmy vloni za reklamu zaplatily celkem kolem třinácti miliard korun.

Loňský obrát v této oblasti přesáhne jedno procento hrubého národního produktu, přesto lze očekávat, že v příštích letech bude reklam dále přibývat. Ve vyspělých zemích se totiž reklamní průmysl podílí na hrubém domácí produktu dvěma až čtyřmi procenty.

4.1.1995

Soudci vrchního soudu  
spí v kanceláři

Olomouc-mfd/will, sag-Téměř dvě desítky soudců, kteří přišli z různých soudů Čech a Moravy pracovat na nově otevřený olomoucký vrchní osud, nemají kde bydlet a přespávají ve svých kancelářích.

„Situace s ubytováním soudců v Olomouci je špatná, protože město momentálně odpovídající byty nemá k dispozici,“ přiznal tajemník ministra spravedlnosti Ivan Langer.

Jeden z nových soudců olomouckého vrchního soudu si postěžoval: „Případá mi ostudné, že se s kolegy setkáváme večer na chodbách justičního paláce v pyžamech. Kdybych věděl, jaké problémy tu budu mít s bytem, zřejmě bych dál soudil ve svém původním bydlišti.“

Ivan Langer uvedl, že sice není problém sehnat malý byt, ale většina soudců přijela s rodinami, a požaduje proto byty větší, které však nejsou.

Na vánočním smrku  
se usadily sovy

Prostějov-mfd/lík-Radnice v Prostějově váhá, zda má odstranit mohutný vánoční strom na náměstí T. G. Masaryka, neboť v hustých větvích se usadilo devět sov druhu kalousí usatý. Ptáci už se stali městskou atrakcí a denně se na ně chodí dívat desítky lidí.

Radní soudí, že sovy při velkých mrazech přilákalo teplo vyzařované velkými žárovkami, jimiž je strom ozdoben.

„Mnozí se domnívají, že sovy přiletěly z lesů kolem Prostějova, ale ve skutečnosti se do větví vánočního stromu jenom přestěhovaly z jedné z prostějovských věží, neboť na smrku mají nyní lepší podmínky,“ řekl vedoucí správy městských lesů v Prostějově Pavel Šišák. Podle něho sídlí ve městě i třeba poštolky nebo sovy pálené, ale málokdo o tom ví.

Mluvčí prostějovské radnice Jindřich Opletal řekl, že vánoční strom chtěla radnice tradičně odstranit na Tří krále. „Poradíme se však, zda ho nenecháme stát déle,“ řekl Opletal.

5.1.1995

Hranice se Slovenskem  
dostává novou podobu

Židlochovice-mfd/boh-Tři roky po rozpadu federace ve čtvrté 4. ledna český a slovenský ministr vnitra podepsali smlouvu, která definitivně vymezuje státní hranici mezi oběma zeměmi.

V dohodě, která začne platit poté, co ji v podobě ústavních zákonů schválí parlamenty obou zemí a poté ji podepíší i oba prezidenti, je oproti dnešku osmnáct změn. Mezi nejzávažnější z nich patří rozhodnutí, že česká osada U Sabotů případně Slovensku a naopak slovenská osada Sidonie bude česká. „Nenalezli jsme jiné řešení než tyto územní kompenzace,“ uvedl ministr Jan Ruml. Řada českých občanů z osady U Sabotů ovšem s tím, že

by měli žít na Slovensku, zásadně nesouhlasí.

Pro ty, kteří se budou chtít přestěhovat na české území, připravuje Klausův kabinet bližší neurčené odškodnění.

### Dvořákova hudba připomněla jubileum filharmonie

Praha-mfd/vd,čtk-Slavnostním večerem Rudolfinu, který v přímém přenosu vysílaly Česká televize i Český rozhlas, Česká filharmonie ve čtvrtek 4. ledna oslavila 100. výročí svého založení. Dvořákova síň se zcela zaplnila už při dopolední veřejné generálce; večerní koncert vesměs vyslechli pozvaní hosté. Pod taktovkou šéfdirigenta Gerda Albrechta a jeho předchůdce na postu šéfa, dirigenta Jiřího Bělohlávky, zazněly tytéž skladby Antonína Dvořáka, které skladatel 4. ledna 1896 při prvním abonentním koncertu České filharmonie sám dirigoval: Slovanská rapsodie, Biblické písně v podání mezzosopranistky Dagmar Peckové, koncertní předehra Othello a Novosvětská symfonie.

4.1.1995

### Kanadský exministr má bingo

Praha-lidové noviny/liborbalšinek-Jedním z vlastníků společnosti, která provozuje televizní bingo Nova, je bývalý ministr kanadské federální vlády Otto Jelínek. Jeho společnost získala navzdory dosud nevyšetřeným podvodům v jedné z her Bingo licenci k provozování loterie i pro letošní rok.

Po vypuknutí skandálu s několika miliónovými podvody ve hře Nová šance tehdejší majitel loterie - společnost Delta Climatizer - televizní bingo prodal. Novým vlastníkem bingo, které kdysi patřilo k nejúspěšnějším a nejsledovanějším pořadům TV Nova, se stala akciová společnost TV Bingo CZ.

Její generální ředitel Karel Havlíček LN potvrdil, že Otto Jelínek je nejen spoluvlastníkem, ale také předsedou představenstva společnosti provozující bingo. „Pana Jelínka ke vstupu do společnosti motivovaly především obchodní zájmy,“ řekl Havlíček.

Jelínek (1940) vyvíjí v České republice řadu podnikatelských a společenských aktivit. Vedl rovněž několik kanadských podnikatelských misí na jednání s českou vládou. Jelínek vlastní společnost Power International. Někdejší Československo opustil v roce 1951. V roce 1962 se stal v Praze spolu se sestrou mistry světa v krasobruslení sportovních dvojic. V sedmdesátých a osmdesátých letech byl poslancem kanadského parlamentu, od roku 1984 byl nejprve ministrem sportu a později až do roku 1993 ministrem národních příjmů kanadské federální vlády. Vyjádření Jelínka se LN nepodařilo získat, protože se nyní nachází v zámoří.

Generální ředitel TV Bingo CZ Havlíček uvedl, že na sklonku roku získala jeho společnost od ministerstva financí licenci k provozování bingo i pro letošní rok. Podvody ve hře Nová šance, jejichž vyšetřování policie dosud neuzavřela, způsobily pokles prodeje tiketů bingo. V posledních týdnech však podle Havlíčka prodej stoupl. Týdně se prodá kolem 600 tisíc losů. V nejúspěšnějších dobách televizního bingo prodejnost tiketů dosahovala až 1,4 miliónu prodaných losů.

8.1.1995

### Hranice se Slovenskem dostává novou podobu

Židlochovice-mfd/boh-Tři roky po rozpadu federace ve čtvrtek 4. ledna český a slovenský ministr vnitra podepsali smlouvu, která definitivně vymezuje státní hranici mezi oběma zeměmi.

V dohodě, která začne platit poté, co ji v podobě ústavních zákonů schválí parlamenty obou zemí a poté ji podepší i oba prezidenti, je oproti dnešku osmnáct změn. Mezi nejzávažnější z nich patří rozhodnutí, že česká osada U Sabotů případně Slovensku a naopak slovenská osada Sidonie bude Česká. „Nenalezli jsme jiné řešení než tyto územní kompenzace,“ uvedl ministr Jan Ruml. Rada českých občanů z osady U Sabotů ovšem s tím, že by měli žít na Slovensku, zásadně nesouhlasí.

Pro ty, kteří se budou chtít přestěhovat na české území, připravuje Klausův kabinet bližší neurčené odškodnění.

### Dvořákova hudba připomněla jubileum filharmonie

Praha-mfd/vd,čtk-Slavnostním večerem Rudolfinu, který v přímém přenosu vysílaly Česká televize i Český rozhlas, Česká filharmonie ve čtvrtek 4. ledna oslavila 100. výročí svého založení. Dvořákova síň se zcela zaplnila už při dopolední veřejné generálce; večerní koncert vesměs vyslechli pozvaní hosté. Pod taktovkou šéfdirigenta Gerda Albrechta a jeho předchůdce na postu šéfa, dirigenta Jiřího Bělohlávky, zazněly tytéž skladby Antonína Dvořáka, které skladatel 4. ledna 1896 při prvním abonentním koncertu České filharmonie sám dirigoval: Slovanská rapsodie, Biblické písně v podání mezzosopranistky Dagmar Peckové, koncertní předehra Othello a Novosvětská symfonie.

6.1.1995

### Vláda hodlá poprvé žádat sněmovnu o vyhlášení stavu legislativní nouze

Praha-mfd/rep,eko-Poprvé od voleb v roce 1992 hodlá vláda požádat předsedu Poslanecké sněmovny o vyhlášení stavu legislativní nouze.

Ministr zemědělství a předseda KDU-ČSL Josef Lux v pátek 5. ledna oznámil, že je to nutné kvůli prosincovému verdiktu Ústavního soudu. Ten rozhodl, že občané republiky žijící v zahraničí mají právo požádat o navrácení svých polí, lesů a dalšího zemědělského majetku, o který přišli povále. Soud tak zrušil ustanovení zákona o podmínce trvalého pobytu.

Vláda chce dosáhnout toho, aby poslanci projednali novely restitučních zákonů z let 1991 a 1992 v kratší době, než je stanoveno v zákoně o jednacím řádu. Restituenti se totiž podle rozhodnutí Ústavního soudu mohou hlásit o svůj majetek do šesti měsíců od doby, kdy rozhodnutí začne platit. To má být už za několik týdnů. Podle ministerstva zemědělství se rozšíření restitučních nároků může týkat asi stovky případů.

O vyhlášení stavu legislativní nouze může vláda předsedu sněmovny požádat v případech, kdy jsou zásadně ohrožena základní práva a svobody občanů nebo bezpečnost státu. Stejně se může zachovat, když státu hrozí značné hospodářské škody.

8.1.1995

### Americké velvyslanectví obnovuje vydávání víz

Praha-práce-Velvyslanectví USA v Praze obnovuje od pondělí 8. ledna vydávání víz českým občanům, neboť Kongres USA schválil a prezident Bill Clinton podepsal zákon o prozatímním omezeném financování státních úřadů. Informovalo o tom americké velvyslanectví v Praze. Velvyslankyně USA v České republice Jenonne Walkerová a zaměstnanci amerického velvyslanectví v Praze děkují občanům České republiky za trpělivost a žádají českou veřejnost o strpení při zpracování žádostí o víza, které se nahromadily v době uzavření velvyslanectví.

### Zpřísněn pobyt cizinců v ČR

Praha-práce-Cizinci budou podle vládou schválené novely zákona o pobytu cizinců povinni předkládat doklady potvrzující zajištění prostředků k pobytu a k vycestování z území České republiky nejen při podání žádosti o vízum, ale nově i při podání žádosti o prodloužení doby povoleného pobytu. Novela celkově zpřísňuje podmínky pobytového režimu cizinců. Umožňuje ministerstvu vnitra vyžadovat opis z evidence Rejstříku trestů ČR a snimat a evidovat daktyloskopické stopy cizince, kterému byl zakázán pobyt. Novela rovněž zavádí povinnost cizince kdykoli na požádání ministerstva vnitra prokázat, že účel a podmínky jeho dlouhodobého pobytu trvají.

### Ročenka CIA uvádí v heslu „Česká republika“ řadu chyb

New York-mfd/čtk-Podle materiálů americké Ústřední zpravodajské služby (CIA) připadá státní svátek osvobození na 9. května, prezident Václav Havel byl zvolen Národním shromážděním, Česká republika se člení na osm krajů, z nichž je ovšem známo jen šest. To jsou jen některé z údajů, které je možno si o České republice přečíst v ročence americké špiónáže pro rok 1995, kterou se řídí řada renomovaných institucí po celém světě.

V rubrice o mezinárodních sporech píše CIA, že Lichtenštejnsko chce vrátit 1600 kilometrů čtverečních území konfiskovaného tamní panovnické rodině v roce 1918. Nároky sudetských Němců na vrácení majetku v souvislosti s jejich vypovězením po druhé světové válce narážejí na postoj České republiky. Že restituce nepůjdou před únor 1948.

CIA naopak uvádí, že nemá údaje o rozloze zemědělské půdy, o rozloze oseté půdy, rozloze lesů. Nemá rovněž jména žádných rozhlasových a televizních stanic. Píše, že znečištění vzduchu a vody na severozápadě Čech kolem „Zeplice“ a na Ostravsku ohrožuje zdraví.

9.1.1995

### Ministr Novák si umí představit trest smrti

Praha-rp/alm,čta-Dovedu si sice u závažných brutálních trestných činů trest smrti představit, ale skutečnost, že nikdo a nikdy nemůže zcela vyloučit justiční omyl, mi brání, abych nahlas řekl, že ho budu prosazovat.

Rekl to v pondělí 8. ledna v Olomouci novinářům ministr spravedlnosti Jiří Novák (ODS). „Nejvyšším trestem v naší zemi by měl být trest doživotních nucených prací bez možnosti podmíněného propuštění,“ uvádí návrh volebního programu ČSSD, který se bude schvalovat na konferenci 20. ledna.

### Vládu čekají nevěstince

Praha-lidové noviny/čtk-Trest odnětí svobody až na pět let, peněžitá sankce nebo propadnutí majetku by měly postihnout každého, kdo zřídí nebo provozuje nevěstinec. Vyplývá to z poslaneckého návrhu trestního zákona, kterým se má v nejbližších dnech zabývat vláda.

### Prodej domů má skončit do čtyř let

Praha-mfd-Nejpozději do čtyř let skončí v Praze podle radního Kovaříka prodej obecních domů. Dosud městské části nabídl k odprodeji více než tři a půl tisíce domů, nájemníci projeví zájem o dva a půl tisíce z nich. Radní Kovařík se přesto domnívá, že privatizace je v hlavním městě úspěšná.

### Financial

#### Kursovni listek

|          |             |
|----------|-------------|
| 100 Kč   | 5,25 CDN \$ |
| 1 CDN \$ | 19,06 Kč    |
| 100 SK   | 4,72 CDN \$ |
| 1 CDN \$ | 21,18 SK    |

Toronto Star: 4.1.96

|          |            |
|----------|------------|
| 1 CDN \$ | 19,54 Kč   |
| 1 US \$  | 26,69 Kč   |
| 100 Kč   | 3,76 US \$ |

#### KURSY SPORTTELEFON

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| Česká spořitelna     |           |
| 100 SK nákup         | 85,00 Kč  |
| 100 SK prodej        | 90,50 Kč  |
| Slovenská sporiteľňa |           |
| 100 Kč nákup         | 107,00 SK |
| 100 Kč prodej        | 113,00 SK |
| Oficiální kurs       |           |
| 100 SK               | 89,99 Kč  |
| MF Dnes 22.12.95     |           |

### STASTNY & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

Accounting and Auditing  
Personal & Corporate Taxation  
Financial & Tax Planning

Michael Šťastný C.A.  
George Bezrouk

Tel.: (416) 250-6557  
Fax: (416) 250-6524

Address:

Madison Centre  
4950 Yonge St. Suite 906  
North York, Ontario  
M2N 6K1

### Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

#### Kanadsko-česká obchodní komora

Najdete nás na adrese  
Exchange Tower  
2 First Canadian Place  
14th Floor, (P.O. Box 198)  
Toronto, Ont. M5X 1A6  
Tel.: (416) 367-3432  
Fax: (416) 367-3492

### CZECHOSLOVAK (TORONTO) CREDIT UNION LIMITED

#### KAMPELIČKA

740 Spadina Ave. .  
Toronto, Ontario. M5S 2J2  
Tel.: (416) 925-0557

#### Úřední hodiny:

Pondělí, čtvrtek a pátek

10:00-19:00

Úterý, středa

10:00-17:00

Sobota: 10:00-14:00

## Restaurants-Deli's

PRAŽSKÉ  
UZENÁŘSTVÍ

504-5787  
638 QUEEN ST. W.  
TORONTO, ONT. M6J 1E4  
• Pražská šunka  
• Pražské uzeniny  
• Maso 1a. jakosti  
• Denně čerstvá chutná jídla,  
cukrářské výrobky  
a slané rohlíky.

## MASO-UZENINY

Fred Klinger DELI

Katka a Vlastík Ertelovi

- Obložené misky
- Chlebičky
- Strůdky



Pondělí a sobota 8-17,  
úterý a středa 8-18,  
čtvrtek a pátek 8-19  
1504 Danforth St.

Stanice podzemní dráhy Coxwell  
Toronto, Ont. M4J 1N4  
(416) 406-5004

## hořpoda u vlastičky

Heart of Europe PUB

V KUCHYNI A  
ZA BAREM MILOŠ  
A VLASTIČKA,  
KTERÍ VÁS VÝBORNĚ  
OBSLOUŽÍ A MAJÍ VŽDY  
PRO VÁS ČAS

Po dobrém jídle  
si můžete zazpívat  
Rezervace až pro 80 osob.  
Otevřeno mimo pondělí  
od 15:00 do 1:00 v noci.

RADEGAST

632 QUEEN ST. W.,  
(West of Bathurst).  
Toronto

(416) 504-0870

Česko-slovenská hranice  
sa skrátí o 33 km

ŽIDLOCHOVICE (ČTK) - Zmluvu medzi Českou a Slovenskou republikou o vymedzení štátnych hraníc podpísali 4. januára na zámku v Židlochoviciach pri Brne ministri vnútra Jan Ruml a Ľudovít Hudek. Spoločná hranica sa po 18 čiastkových zmenách skrátí z pôvodných 285 kilometrov o 33 km. Zmluva vstúpi do platnosti 30 dní po schválení parlamentami oboch krajín v podobe ústavného zákona a ratifikáciou prezidentami. Zmluva predpokladá výmenu 452 hektárov územia medzi oboma štátmi, aby sa dosiahol "logický" priebeh hranice. Vzhľadom na to pripadne česká osada U Sabotů Slovensku, naopak osada Sidónie bude česká. "História európskych štátov nepozná prípad, aby nová štátna hranica bola vytvorená... v priebehu takej krátkej doby, ako sú necelé tri roky," povedal Hudek. Zmluva nerieši majetkovoprávne a vlastnícke vzťahy, ktoré zostávajú nedotknuté. Obyvateľom osád U Sabotů a Sidónie, ktorí nebudú so zmenou územia súhlasiť, ponúkne česká i slovenská vláda pomoc pri sťahovaní do "pôvodnej vlasti", potvrdili obaja ministri.

SME: 05-01-1996

Českí sociální demokráti proti zmluve  
so Slovenskom o hraniciach

PRAHA (ČTK) - Podpredseda Českej strany sociálnodemokratickej Karel Machovec súhlasí s názorom, že zmluva medzi Českou republikou a Slovenskom o vymedzení hraničnej línie je "generálnym narysovaním hraníc niekde ďaleko od ľudí, ktorých sa to týka". V programe televízie NOVA 7 čili Sedm dní včera ďalej povedal, že česká vláda nerešpektuje výsledky miestneho referenda. Machovec je prekvapený tým, že rozhraničovacia komisia rozmiestnila hraničné kamene ešte pred ratifikáciou zmluvy. Potvrdil, že sociálnodemokratickí poslanci budú v parlamente hlasovať proti jej prijatiu. V Hovoroch z Láňov sa včera o osade U Sabotů vyjadril aj český prezident Václav Havel: "Či je to právne správne, celý ten postup, som si nie istý. Zatiaľ všetko nasvedčuje tomu, že áno." Český prezident uviedol, že v tejto veci definitívne rozhodne Ústavný súd ČR.

SME: 08-01-1996

Na mítingu HZDS si Vladimír Mečiar  
zauvažoval v relácii Goethe Clinton

"Čestný doktorát Lomonosovova univerzity za viac ako 200 rokov udelila 162 ľuďom. Prvým bol Goethe, 161. Clinton a 162. symbol JA," uviedol predseda HZDS na margo tām prezentujúcich, že držiteľom podobného ocenenia je aj jeho predchodca Béla Tuka.

"Som prvým Slovákom," hrdó dodal predseda HZDS. Včerajší míting sympatizantov vládneho hnutia v Bratislave sa niesol v réžii najsilnejších osobností V. Mečiara, I. Gašparoviča, A. M. Húsku, O. Keltošovej a S. Kozlíka. Pri bilančovaní politického roka 1995 predseda vlády konštatoval vcelku pozitívny vývoj, ktorý ku koncu roka narušila opozícia vyprovokovaná demarsom proti vlastnému štátu. Svoje expozé vymenovaním pozitívnych makrovýsledkov v minulom roku V. Mečiar ukončil otázkou i zvolaním: "Tak čítia to ľudia alebo necítia?!" Prítomní ohúrení uragánom slov akosi pozabudli tlieskať. V roku 1996 sa podľa V. Mečiara vyskytnú problémy, ak budú predstavitelia Európskej únie (EÚ) vychádzať len z prejavov prezidenta M. Kováča. Omyly v personálnej politike HZDS v súvislosti s osobou prezidenta V. Mečiara komentoval slovami, že kandidatúru M. Kováča na post hlavy štátu neschválil žiadny orgán HZDS. Pripravovaným kandidátom do funkcie bol I. Gašparovič, avšak M. Kováč si svoju funkciu vyprosila na Gašparovičovej hrudi. Kritike sa podrobila aj činnosť slovenského kléru, ktorý si z chrámov božích urobil kazateľnice politickej propagandy. "Očakávame od pánov biskupov, že prestanú politikáriť, budú duchovným servisom pre všetkých veriacich, nie len pre 10 percent," povedal A. M. Húška a ďalej pokračoval, že podľa niektorých veriacich biskup Baláž hovorí o boji, ktorý sa vedie proti cirkvi. Túto skutočnosť označil A. M. Húška za lož, pretože ani v jednom okolitom štáte nevykonával nikto toľko v prospech cirkvi ako HZDS. Posledné prieskumy verejnej mienky agentúry Focus ohľadom dôvery občanov prezidentovi SR, ako i predvolebné prieskumy z 94. roku oetlikoval A. M. Húška slovným spojením - hokus-pokus. Agentúra Focus je tak "jedna podvodná organizácia" a výskumy verejnej mienky by hojnejšie mal organizovať Štatistický úrad SR.

IGOR STUPNAN - SME: 05-01-1996

Manželke redaktora denníka SME  
sa vyhrážajú

BRATISLAVA (SME - r) - Manželka redaktora denníka SME, ktorý sa zaoberá prípadom zavraždenia syna slovenského prezidenta, vo štvrtok 4. 1. 1996 večer telefonoval vyhrážajúci sa anonymný muž. Neznámy žiadal, aby zatelefonovala svojmu manželovi a povedala mu, že ak "neprestane písať proti Mečiarovi, Lexovi a štátu", odnesie si to ona a jej dieťa. Manželka redaktora SME sa v súčasnosti zdržiava aj s mesačným synom v dome svojich rodičov na Orave. Vyhrážajúci sa muž sa predstavil ako "priateľ". Rovnako sa predstavil aj muž, ktorý nedávno požiadal nášho redaktora o schôdzku, na ktorú neprišiel, a na ceste domov bol redaktor napadnutý a inzultovaný neznámym páchatelom. Ako sa nám podarilo zistiť, pred incidentom bol redaktor denníka SME sledovaný organizovanou skupinou ľudí. Sledovanie pokračuje až doteraz a sú pri ňom používané autá červený Seat Toledo 81D 08-39, červený Ford Escort BLH 68-22 a ďalšie. V

súvislosti s výhrážnym telefonátom existuje dôvodné podozrenie, že za ním stojí osoba alebo skupina ľudí, ktorí majú prístup k centrálnej evidencii obyvateľstva alebo k záznamom z odpočúvania telefonických rozhovorov redaktora denníka SME a jeho rodinných príslušníkov.

SME: 08-01-1996

Lyžiarom sa ani po Troch kráľoch nechce  
z Vysokých Tatier odchádzať

STARÝ SMOKOVEC (SME - eb) - Na tatranských zjazdovkách, najmä na Hrebienku a Štrbskom Plese, nie nenasvedčovalo, že sviatkom Troch kráľov by sa vrchol zimnej lyžiarskej sezóny v našich veľhorách končil. Ako pre SME povedal Ján Kostka, službukonajúci člen Tatranskej horskej služby, na zjazdovkách je stále plno lyžiarov. Takmer vo všetkých tatranských lyžiarskych strediskách sú dobré snehové podmienky. Napriek tomu zaznamenali cez víkend aj vážnejšie úrazy, najmä zlomeniny dolných končatín viacerých lyžiarov. V oblasti Vysokých Tatier boli počas soboty i veľké mrazy, okolo mínus 20 stupňov, otepilo sa však a zjazdovky zasa ožili. Tatranská horská služba opätovne upozorňuje najmä horolezcov na hrozbu miestneho lavínového nebezpečenstva.

SME: 08-01-1996

## Moskovské zvesti - príliš veľa náhod

Podľa oficiálnej správy išiel minister hospodárstva J. Ducky do Moskvy prerokovať závery 4. medzivládnej komisie pre obchodno-hospodársku, vedecko-technickú a kultúrnu spoluprácu medzi SR a Ruskou federáciou, ktorú vedú podpredseda vlády S. Kozlík a J. Jarov. Tieto napohľad nevinné závery však skrývajú už dva roky sa vyostriujúci spor medzi Slovenským plynárenským priemyslom a ministerstvom hospodárstva a rusko-slovenským plynárenským domom. Na štvrtom rokovaní komisie Kozlík-Jarov už sice došlo k dohode, ale Vladimír Mečiar, ktorý ju mal spečatiť svojím podpisom koncom novembra počas návštevy v Moskve, sa na poslednú chvíľu spáčil. O čo ide? Rusi si už dávnejšie uvedomili veľký rozdiel medzi cenou, za ktorú predávajú plyn európskym plynárenským podnikom oni, a cenou, za ktorú ju tieto podniky predávajú konečným spotrebiteľom. Preto sa snažia preniknúť do európskej obchodnej siete prostredníctvom spoločných podnikov. Rusko-slovenský plynárenský dom by mal byť konštruovaný na princípe spoločnej výstavby nových plynovodných vetiev, spoločného predaja plynu slovenským i zahraničným odberateľom, pričom slovenskí odberatelia by mohli platiť za dodaný plyn tovarom, nie devízami. Keďže slovensko-ruská obchodná bilancia je trvalo pasívna (slovenský vývoz do Ruska tvorí len pätinu slovenského dovozu z Ruska), čo je devízovo náročná záležitosť, má táto myšlienka isni príťažlivosť pre ministra financií Sergeja Kozlíka. Slovenským priemyselným veľkoobratelom plynu sa zasa pozdáva myšlienka, že plátbou za plyn v tovaroch získajú pre svoju produkciu veľký ruský trh, pričom nejeden z nich verí, že plyn „priamo od Ruska“ bude lacnejší ako plyn, ktorý mu predáva š. p. Slovenský plynárenský priemysel. Vychádzajú pritom z reálneho predpokladu vytlačenia konkurencie nižšou cenou. Komu tento vývoj nevychová, je pochopiteľne š. p. Slovenský plynárenský priemysel, ktorý prídre o najlepších zákazníkov, pričom mu zostane „na krku“ celá sieť dodávok pre maloodberateľov a obyvateľstvo, kde vzhľadom na nízke, štátom regulované ceny môže rútať s minimálnym ziskom, resp. skôr so stratou. Veľa záleží od formulácie zmluvy a ďalších dodávok plynu pre SR či ako v nej bude uvedený podiel dodávok pre š. p. Slovenský plynárenský priemysel. Len minister hospodárstva J. Ducky a podpredseda vlády pre ekonomiku Sergej Kozlík majú k dispozícii aparát ľudí, ktorý môže v rámci poznania celej šírky tohto problému povedať, ktoré riešenie je najvhodnejšie, politické aspekty nevynímajúc. Oboja sa už vyjadrili: hlasovali za - obrazne povedané - NÁŠ DOM SLOVAGSPROM. Fakt, že sa tak stalo v predvečer voľieb v Rusku, v ktorých sa o priazeň voličov uchádza aj strana NÁŠ DOM RUSKO, vedená súčasným premiérom a bývalým generálnym riaditeľom Gaspromu V. Černomyrdinom, môže byť čisto náhodný. Náhodné môže byť aj to, že v ten istý deň, ako podpísal J. Ducky v Moskve dokument o spoločnom plynárenskom podniku, podpísali s ním jeho ruskí partneri kontrakt o dodávkach plynu na budúci rok i memorandum o voľnom obchode medzi SR a Ruskom. A dokonca aj to môže byť náhoda, že práve v ten istý deň vydalo tlačové oddelenie Veľvyslanectva SR v Moskve správu, že premiér Mečiar si v piatok 22. decembra prídre do Moskvy po čestný doktorát Lomonosovovej univerzity - za výrazný prínos pre rozvoj slovensko-ruských vzťahov, pričom sa stretne aj s V. Černomyrdinom. Len naraz je tých náhod akosi priveľa.

ALICA DURIANOVÁ, Národná obroda 18. 12. 1995



Oldřich Čabla  
REAL ESTATE  
SALES REPRESENTATIVE

KOUPÉ • PRODEJ • PRONÁJEM  
ODHADY NEMOVITOSTÍ  
NEJVÝHODNĚJŠÍ FINANCOVÁNÍ  
SOLIDNÍ SERVIS  
VÁM UŠETŘÍ ČAS I PENÍŽE



MOB (416) 538-7909  
BUS (416) 763-5161

## Zůstaneme nezávislou a seriózní stanicí

Práce 13.11./agáta pilátová - Prezident českého Rádía Svobodná Evropa Pavel Perhák odpovídá na otázky čtenářů práce v rubrice "Otázky na víkend".

**J.A., Plzeň:** Prožil jste dvacet let bez rodičů. Neodsuzoval jste je aspoň v duchu, že vás opustili? Nebylo vám v těch letech bez nich těžko?

**P.P.:** Neodsuzoval. Táta prožil velkou část války v koncentračním táboře a vzhledem ke svému působení na předsednictvu vlády by se po únorových událostech 1948 dostal do vězení znovu. Byl varován, odešel tedy rychle s mámou do zahraničí. S námi, tehdy malými dětmi se to nepodařilo. Vyrůstali jsme u tety a u babičky a samozřejmě to nebylo lehké. Vůbec toho však nelituji, protože i všechny negativní zkušenosti měly v mém životě smysl. Např. v tom, že jsem si vypěstoval určité obranné látky v nelehkých situacích.

**J.L., Litoměřice:** Vystudoval jste AMU, kdo ze známých umělců patřil tehdy k vašim spolužákům?

**P.P.:** Studoval jsem režii a toto povolání jsem také několik let dělal. Mezi mými spolužáky byli např. Vláda Pucholt, Jiří Vimmer, Jan Vala, Jana Brezinová či Slávka Spánková.

**F.B., Rychnov nad Kněžnou:** Proč jste v šedesátém osmém po studiích odešel do emigrace? Kdybychom to udělali všichni, tak tady zůstala akorát sovětská vojska...

**P.P.:** Byl jsem ochoten jít zase zpátky do továrny dělat pomocného dělníka, nic jiného bych byl stejně tehdy nemohl. Přátelé mě však přemluvili, že ve své situaci mohou být užitečnější spíš za hranicemi. Myslím, že už se ukázalo, že měli pravdu.

**K.J., Praha:** Co říkali vaši spolupracovníci ve Svobodné Evropě tomu, že jste ředitelské místo v podstatě zdědil po tatínkovi?

**P.P.:** Žádné ředitelské místo jsem po otci nezdedil, naopak. Po svém odchodu za hranice jsem jen těžko mohl zaměstnání ve Svobodné Evropě, protože na Západě se nepotismus nenosí. V roce 1974 jsem byl také první, kdo při propouštění z důvodů snižování rozpočtu odcházel. Udělal jsem konkurs do Hlasu Ameriky, osm měsíců byl dokonce nezaměstnaný a pracoval jen příležitostně. Ve Washingtonu jsem začal znovu od piky (pod pseudonymem Pavel Skála), až jsem se stal roku 1985 šéfem československého vysílání. Začátkem roku 1989 za mnou přišla Svobodná Evropa s nabídkou na místo ředitele československého vysílání v Mnichově a já jsem v té politice tak napínavé době samozřejmě neodolal. Můj otec už byl tehdy přes dvanáct let v penzi.

**D.J., Horoměřice:** Když jste na podzim 1989 přijel po dvaceti letech do Čech, jak na vás země zapůsobila?

**P.P.:** Už jsem byl v Československu služebně v letech 1986-87 za Hlas Ameriky. Neměl jsem to tu pochopitelně snadné, ale byl jsem tehdy posedlý myšlenkou legitimizovat status Hlasu Ameriky na československém území. Totéž jsem udělal se Svobodnou Evropou, když jsem přijel reportovat listopadové manifestace v r. 1989. Poslední den mě sice chytli a z Československa vyhostili, ale to už Jakeš s celým předsednictvem rezignoval a bylo vyhráno. Teď tady zase žijí a nítím nejsem výrazněji

zklamán. Nic jiného jsem totiž neočekával. Po padesáti letech, jaké tu Češi prožili, se přece nic nedá změnit přes noc. Trend je při všech problémech a setkáních dobrý a dosvědčují to i veškerá srovnání s okolními východními státy. Když jsem odcházel za hranice, nebyl jsem žádný patriot. Ale v Americe jsem si uvědomil, jak si Češi vedou v řadě oblastí lip než příslušníci jiných národů. Prostě talent v nich určitě je. **Dr. M.Š., Praha 4:** Myslíte si, že s lidmi, kteří velmi aktivně budovali totalitu před listopadem 1989, se dá budovat demokratický stát?

**P.P.:** Národ se vyměnit nedá. V tomto ohledu jsem četl řadu zajímavých srovnání se situací v Německu po 2. světové válce. Tam byla kolaborace s totalitou ještě hlubší a německý stát je dnes rozhodně demokratický.

**J.V., Praha 4:** Co říkáte rozbití Československa, a co - jako někdejší student na státní útraty - školnému, které se teď má u nás zavádět?

**P.P.:** Z rozpadu státu jsem se určitě neradoval, ale na druhé straně jsem byl rád, že k rozvodu došlo ještě tak civilizovaným způsobem. Jsem si vědom toho, že při existenci Československa bychom se pravděpodobně ještě dnes hádali o kompetence a vývoj by byl zřejmě paralyzován. Pokud jde o školné: cítím s vámi, protože jako otec pěti dětí nejlip vím, jak je školné drahé třeba v Americe. Zdejší systém dobře neznám, ale na Západě prostě studium patří k základním nezanedbatelným výdajům rodin.

**A.D., Praha:** Děkuje vám za to, že vaši novináři mají novinářskou etiku a nepropagují stranické ideologie. Lze očekávat po spojení s Českým rozhlasem, že budeme nadále spokojeni?

**P.P.:** S Českým rozhlasem se spojoval nebudeme. Svobodná Evropa nadále vysílá česky a slovensky přes dvanáct hodin denně a přizvala na svou frekvenci další subjekty, jako jsou Český rozhlas, Hlas Ameriky, Deutsche Welle a BBC. Všechny tyto subjekty mají nadále svou identitu. V žádném případě bychom však nedovolili vysílat na našich vlnách bulvár, ani se nestaneme stanicí komerční nebo hudební. Také nebudeme vysílat reklamy. Obsah vysílání všech zmíněných subjektů musí odpovídat naší tradici seriózní zpravodajské a publicistické politické stanice. Mám radost, že vyzdvihujete naši novinářskou etiku. Každý náš komentátor má na věci a události svůj vlastní názor. V žádném případě to však není názor extrémní nebo radikální, a když kritizujeme, tak to děláme věcným a slušným tónem. Vyhýbáme se zdejšímu nešvaru: boji mezi sdělovacími prostředky; na Západě každý kope sám za sebe a konkurenci se snaží porazit svým vlastním úspěchem.

**A.D., Praha 8:** Jaký máte názor na český model transformace ekonomiky, který umožnil např. Viktoru Koženému získat značný majetek státu zdarma, nebo levně, bez zavazujících podmínek a část majetku rychle prodat za 140 mil USD?

**P.P.:** Transformace ekonomiky nás zajímá především z toho hlediska, zda její realizátoři porušují nebo neporušují zákon.

**K.S., Brno:** Jaké máte představy o budoucnosti Rádía Svobodná Evropa? **P.P.:** Není žádným tajemstvím, že rozpočet na vysílání Svobodné Evropy a Svobody dramaticky poklesl. Deficit je ve Spojených státech obrovský. Museli jsme proto nejen podstatně snížit

platy a honoráře, ale celou naši práci důsledně zracionalizovat. Není nadsázka, když řeknu, že vysílání dnes zajišťuje prakticky hrstka lidí. Naše původní mise boje proti totalitě se logicky změnila v pomoc při vývoji demokracie a tržního hospodářství. Proto se domnívám, že je nás stále ještě zapotřebí. Jsou tu mnohaleté zkušenosti z novinářské práce a života na Západě. Neradím, ale můžeme velmi přesně říci, jak už byly vynalezeny určité věci v jiných státech světa. Nikoli náhodou udělil Český literární fond cenu křepelek autorům našeho pořadu Hlasy a ohlasy. V tomto programu se snažíme pomoci řešení problémů v regionech. Vzhledem ke stávající situaci ve Spojených státech přejdeme zřejmě v blízké budoucnosti na financování pomocí sponzorů. Jako je třeba pro Český rozhlas a české daňové poplatníky výhodnější využít zkušenosti už stávajících rozhlasových stanic, než zakládat za drahé peníze okruh se skutečně hlubšími pohledy světa na dění v ČR, tak je i pro nás lacinější přizvat na naše vlny subjekty, jejichž seriózní přístup k politice se kryje s obsahem a posláním našeho vysílání. **R.S., Kladno:** Nezdá se vám, že české vysílání Svobodné Evropy se „rozplyne“ v Českém rozhlasu, a nemáte strach, že po zřízení stanice ČRO 6 už ho nebude potřeba? **P.P.:** Nemám. Svobodná Evropa totiž dnes ani v budoucnosti nehodlá měnit, co je na její tradici nejceněnější a v čem je naprosto svébytná. Zůstane stanicí seriózní a nezávislou.

\*\*\*



Plzeňské pivo a

# RADEGAST

můžete nyní dostat ve  
**SPORTS POTATO**

**BAR & GRILL**

poblíž křižovatky

Bloor & Dovercourt

965 Bloor St. W.

Satelitní televize,

vám přinese zápasy,

které doma nemůžete vidět!

Pocit jako na stadiónu

Otevřeno denně

do 1. hodiny v noci.

PRONAJMEME

DLOUHODOBĚ PĚKNÝ

DŮM V PŘÍJEMNÉ ČÁSTI

TORONTO. ZNAČKA: „Za

výhodných podmínek“.

**VOLEJTE**

(416) 481-9178

570-P

## Dobrá zpráva pro milovníky českého piva protože



# RADEGAST

je tady!



Nejkvalitnější a nejvíce prodávané pivo  
v České republice!

Nyní k dostání v Liquor Stores

a ve vybraných restauracích a barech.

Pivo roku 1992

Pivo roku 1993

Pivo roku 1994

Dovozce ZSE Ontario Inc.

Studentka češtiny hledá ke  
konverzaci někoho nového v  
Kanadě a nabízí stejnou službu v  
angličtině.

Volejte Janu: (416) 921-1453.

601-P



oprávněný distributor českých a slovenských filmů na videokazetách uvádí premiérové filmy roku 1995

## PLAYGIRLS I, II

Dvoudílná erotická komedie podle VI. Párala natočil Vít Olmer.

## CESTA PEKLEM

Akční příběh filmových kaskadérů podle scénáře J. Jáklá (vedoucí kaskadérů) natočil M. Holý

## DIVOKÉ PIVO

Bláznivá veselohra o privatizaci malého jihočeského pivovaru aneb legraci se daří, kde se pivo vaří.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

**VIDEO EL CANADA**

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

## V ERBU LVICE

Historický příběh Zdislavy šlechtěčny ve 13. století, která se vzdala svých výsad, aby zasvětila svůj život těm nejbližším svými lékařskými schopnostmi.

## VÁLKA BAREV

Hra na city, na lásku a na zabíjení v akčním příběhu hlavního hrdiny Ondřeje I. Vaculíka, který se svým náhodným svědectvím dostane do koloběhu podivných souvislostí.

## MÁ JE POMSTA

Dramatická historie muže, který po rozvodu zůstane sám s téměř dospělou dcerou. Jeho upnutí na ni je tak intenzivní, že ve chvíli, kdy se dívka zamiluje, začíná tragédie... Hraje J. Bartoška.

## Zájemcům v Kanadě

Česko-anglický slovník idiomů a ustálených rčení metaforických, obrazných a lidových.

Anglicko-český slovník idiomů a ustálených rčení metaforických, obrazných a lidových.

Zájemcům o tyto slovníky sdělujeme, že v Praze konečně vyšel Anglicko-český slovník idiomů,

který byl u nás vydán již v roce 1985 a byl v krátké době zcela rozebrán. Omezený počet výtisků Anglicko-českého slovníku máme na skladě. Cena jednoho výtisku včetně poštovného je 30 kanadských dolarů. Tato částka odpovídá výši nákladů, spojených s dopravou z Prahy do Kanady (slovníky jsme si museli dopravit na vlastní náklady).

Stále ještě máme na skladě

Česko-anglický slovník idiomů,

který u nás vyšel v roce 1991.

Jeho cena je 41 kanadských dolarů (včetně poštovného, přestože poštovné se od doby vydání slovníků několikrát zvýšilo).

Těm zájemcům, kteří si objednají oba slovníky najednou, poskytujeme slevu - cena za oba výtisky včetně poštovného je 65 dolarů.

Upozorňujeme, že tyto slovníky už nebudou nikdy vydány. Jejich vydání je finančně zrušeno. Proto doporučujeme, aby si je zájemci objednali včas.

Knihy obdržíte obratem po zaslání peněžní poukázky (money order) na adresu: Břetislav Kroulík, 30 Teesdale Place # 2008, Scarborough, Ontario M1L 1L2

## LITERACY PRAGENSIS

303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X4

**Největší a nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih v Kanadě a USA.**

Beletrie, cestopisy, literatura faktu, detektivky, dětské knížky, slovníky, humor...

Vše ve velkém výběru!

Tel.: (905) 704-0873

Fax: (905) 704-0879

## VŠEOBECNÁ ENCYKLOPEDIE

NEJVĚTŠÍ LITERÁRNÍ PROJEKT  
KONCE TOHOTO STOLETÍ

Ve 4, 12 a 24 svazcích

Dílo navazuje na Ottův a Masarykův slovník naučný

ENCYKLOPEDICKÉ VĚDOMOSTI BRÁNA DO NOVÉHO TISÍCLETÍ

Máte jedinečnou příležitost stát se majitelem  
tohoto encyklopedického díla

Pro informace a objednávku pište nebo volejte

**CB Impact Marketing**

výhradní zástupce distribuční firmy ČMZ Zlín

1542 Bloor St. West, Toronto, Ontario M6P 1A4, Canada

Tel./Fax: (416) 531-1544, E-mail: 102417.3265@compuserve.com

## Své profese se nikdy nezlékla

Na dotazy čtenářů odpovídá Livia Klausová

*Práce 20.11./pavel blažek-Ekonomka a manželka premiéra vlády ing. Livia Klausová, CSc., (1943), se nezlékla své profese a nestala se ženou, která jen reprezentuje manžela. Proti kritikům svého postoje klade důraz na právo každého člověka být svrchovanou osobností, právo na svobodnou volbu a na povinnost dostát úkolům, které pro každého vyplývají z jeho postavení. Z uvedených důvodů zastává funkci výkonné tajemnice České společnosti ekonomické. Dále přijala nabídku na členství v dozorčí radě České spořitelny, Českých energetických závodů a Závodů pro výrobu vzduchotechnických zařízení v Milevsku.*

**K.K., Újezd nad Lesy:** Mnoho občanů odsoudilo Vaši snahu získat v Praze 6 byt proto, že na rozdíl od mnoha nebydlících máte dobré příjmy. Mnoho rodin bude navíc v důsledku bytové politiky ODS dlouho bez šance na byt. Byl Váš záměr správný?

**L.K.:** Nebyl. Považuji to za chybu. Byla to moje vina. Velmi mě mrzí, že celá aféra manžela poškodila. Dovální vily v Dejvicích jsem se stěhovala nerada a necítím se v ní dobře. Nesním ve vlastní posteli. Souhlasila jsem s tímto bydlením proto, že manžel jako premiér potřebuje klid pro práci, který v panelovém domě v Praze 9 neměl, že musí mít zajištěnou osobní bezpečnost, a že musí mít prostorný byt z důvodu reprezentace.

Nabídku na byt v Praze 6 jsem uvítala. Myslela jsem si, že je jedno, platíme-li nájem z vládní vily nebo z magistrátního bytu do té doby, než bude dostavěn náš vlastní třípokojový byt v Praze 8. V průběhu rozpoutané aféry přišlo několik nabídek na koupi vily v cenách kolem čtyřiceti milionů. Ty peníze nemáme. Po vile netoužím. Pocházíme z rodin, které neměly co restituovat. V mém věku se rozhodně nemíním zadlužit jako na začátku našeho manželství.

Chtěla bych vašim čtenářům sdělit, že má rodina včetně rodiny ženatého syna vlastní jediný družstevní byt na Proseku. Dále že už před rokem 1989 jsme řešili naši bytovou situaci členstvím v dalším družstvu, které mělo stavět byty. Po listopadu 1989 výstavba uvázla v mrtvém bodě. Jiné byty nemáme. Ve Švýcarsku nic nestavíme. Nestavíme ani velké kolepe vily pro naše syny.

**J.T., Zlín:** Moc mě zajímá Vaše mláďa a rodina, ze které pocházíte. Kde jste se narodila?

**L.K.:** Narodila jsem se v Bratislavě a za svobodna jsem se jmenovala Mištinová. V roce 1945 se naše rodina přestěhovala do Prahy. Byly jsme tři sestry. Jedna už zemřela. Mám také bratra. Tatínek byl v pounorových letech nucen přerušit svůj život úředníka a pracovat pak v různých dělnických profesích. Zemřel v době, kdy mi bylo 15 let. Maminka až do důchodu pracovala jako vychovatelka ve školní družině.

**Z.Z., Příbram:** Kdy jste se seznámila se svým manželem a čím Vás upoutal?

**L.K.:** Václav Klaus se na vysoké škole dívkám líbil. Nejen mě. Byl vždy elegantní, společenský, dobrý student a sportovec. Na všechno dokázal odpovědět a vždy si věděl rady, jak ve svém oboru, tak v politice. Byl důkladný, spolehlivý. Takový je i teď.

**J.S., Ostrava:** Jaké vlastnosti má Váš manžel nejlepší, a kterými Vás někdy rozčiluje?

**L.K.:** Manželovy nedostatky podle mého názoru spočívají v jeho dobrých

vlastnostech. Snaží se vždy důkladně a precizně pracovat. Kvalitní práci považuje za něco samozřejmého, takže za ni neděkuje. Ani doma.

Co rozčiluje nejen mě, je, že ho prostě nenachytáte na hrůškách. A navíc jakýmsi neomylným instinktem najde vždy a ve všem slabé místo, nebo to, co není uděláno dobře.

Dám vám příklad. Když má prostudovat šestisetstránkový materiál, okamžitě jej otevře třeba na straně čtyřicet devět a najde chybu ve druhém odstavci odspoda, i když všechny ostatní strany jsou bez chyby.

Pochvala a povzbuzení v jeho světě nemají velké místo. Navíc má sklon všechno důkladně rozebírat a vysvětlovat. Sama o sobě to není špatná vlastnost, ale když je jí moc, tak rozčiluje.

**R.I., Olomouc:** Říká se, že Váš manžel má velmi silný vztah k matce. Nemělo to vliv na Vaše manželství? Jaké jsou Vaše vztahy s tchyní?

**L.K.:** Vztahy mezi tchyní a snachami patří k těm nejsložitějším vztahům v každé rodině. Navíc se mění v čase. To, že má můj muž pěkný vztah k matce, je dobře. Doufám, že takový vztah budou mít moji synové ke mně. Ještě dodávám, že nám manželství vydrželo už více než čtvrt století.

**A.P., Plzeň:** Vychovávali jste své syny Václava a Jana autoritativně nebo liberálně?

**L.K.:** Manžel synům věnoval velmi mnoho času. Myslím si, že víc než jiní tatínkové. Mám pocit, že muži kladou větší důraz na svět, na vztahy ke světu a jeho poznání. Hodně se synům věnoval po stránce znalosti jazyků, vzdělání a sportu. Z mojí strany převažovala lidská, citová stránka výchovy a působení na vztah k lidem.

**A.T., Plzeň:** Změnil listopad 1989 Váš osobní život? Co jste za uplynulých šest let prožila krásného? Co bylo hořké?

**L.K.:** Krásné bylo to, že jsem poznala mnoho nových lidí různých profesí, s nimiž bych asi nikdy jinak nepřišla do styku. Při doprovázení manžela na jeho zahraničních cestách jsem se seznámila s různými zeměmi a jejich kulturami. Zaplatila jsem však za to ztrátou soukromí. Moji synové ztrátou plně svobody volby. Raději se ani nehlásí do různých konkursů, přestože o ně mají vážný zájem. Pro matku bude vždy znít trpce zvláštní vyznání lásky k rodičům: „Já jsem se na ten konkurs nepřihlásil proto, že kdybych vyhrál, tak by zase psali proti Vám“.

**D.K., Pardubice:** Chtěla byste být chotí pana premiéra, kdybyste si mohla znovu vybrat?

**L.K.:** Kdyby mi dnes někdo nabídl stát se manželkou premiéra, řeknu ne. Chci být ženou Václava Klause.

Premiér Klaus je nejlépe  
oblékaným mužem

-- 9 zář

Klause navrhnou na  
Nobelovu cenu --



Libomír Radon z Toronto nám zaslal ilustrované komentáře k minulému číslu. Alespoň o jeden z nich se dělíme s našimi čtenáři.

## E-mail

V minulých dnech jsme dostali několik připomínek elektronickou poštou. Mnozí z vás jsou bezradní, jak si počínat s háčky a čárkami v češtině a ve slovenštině. Pro nás je nejjednodušší, pokud použijete Macintoshové kódování CE. Pokud pošlete textový soubor v PC-Latin 2 nebo PC-CS, můžeme tento textový soubor pomocí převaděčů převést přímo do našeho mikropočítače. V případě, že nemáte českou či slovenskou abecedu lze si pomoci tak, že místo každého písmene s háčkem či čárkou uděláte za písmeno hvězdičku. Například místo i uděláte i\* a místo č uděláte c\*. Výjimkou jsou v češtině ě, které nahradíte písmenem e a dvěma hvězdičkami (e\*\*) a ů, které nahradíte písmenem u a rovněž dvěma hvězdičkami u\*\*. Ve slovenštině jsou to tyto výjimky ä je a\*, měkké l (l) je l\*, zatímco dlouhé l (l) je l\*\* a ô je o\*.

Pokud se vám to zdá složité, můžete nám psát bez háčků a my si je doplníme.

## Elektronická pošta:

## Benešovy dekrety a odsun sudetských Němců

Zpráva mfd/etik (Satellite, 21. 12. '95, str. 13) uvádí: "Bývalý německý prezident Richard von Weizsäcker označil Benešovy dekrety, na jejichž základě byly (sic!) z poválečného Československa odsunuti sudetští Němci za bezpráví." Text této nedávné Weizsäckerovy přednášky nemám, nejsem zastánce obudného principu kolektivní viny a netvrdím, že odsun byl správný či morální. Ale v uvedeném zpráve je z historického hlediska, sine ira et studio, závažná chyba.

On totiž žádný "Benešův dekret", který by nařídil odsun sudetských (a karpatských) Němců vydán nebyl (na rozdíl od jiných dekretů, zahývajících se např. potrestáním zločinu a provinění, úpravou státního občanství či konfiskací a znárodnění majetku). K odsunu německého obyvatelstva z tehdejší CSR došlo na základě Postupimské konference USA, SSSR a Velké Británie v zámečku Cecilienhof. Dohoda z této konference ze dne 2. 8. 1945 obsahuje ve své XIII. kapitole následující usnesení:

"Konference dospěla k této dohodě o odsunu Němců z Polska, Československa a Maďarska: Tři vlády prozkoumaly tuto otázku po všech stránkách a uznaly, že německé obyvatelstvo nebo jeho složky, které zůstávají v Polsku, Československu a v Maďarsku, bude třeba odsunout do Německa. Jsou zajedno v tom, že jakýkoliv odsun musí být prováděn spořádaně a lidsky."

Upozorňuji na tento mezinárodní aspekt odsunu, jelikož pejorativní termín "Benešovy dekrety" je paušálně používán v argumentaci Sudetského landsmanschaftu, v oficiálních vyjádřeních Kohlovy vlády a často se objevuje i v českém tisku. Právnícké podrobnosti k této tématice lze najít v nedávném sborníku: "Právní aspekty odsunu sudetských Němců", Ústav mezinárodních vztahů (Praha, 1995, 84 stran).

Alěk Zeman  
Burlington

## K povídce Děda

Pane Březino, jsme předplatiteli vašich novin Satellite. Můj následující komentář je reakcí na povídku: *Děda* uveřejněnou v Satellite 21. prosince 1995. Zjišťuji, že moji oblíbení exiloví spisovatelé jsou na rozpacích o čem a z jakého úhlu psát. Pan Reinš se mi teď nejvíce líbí, uchoval si humor a kritický pohled na dnešní realitu. Někteří upadli do osidel politické korektnosti, dokonce se to stalo jednou panu Ulčovi. Vy jste byl vynikající kritik brežněvismu, ale teď jste se pohodlně usadil na pozicích kanadského establishmentu dotované kultury, multikulturalismu a politické korektnosti. Musel jsem se vždycky ujistit, že jste pod úvodníky opravdu podepsán vy a potom pokrčit rameny nad tou změnou. Povídka *Děda*, která sice není vaše mne však durazila.

Dovolte mi komentovat. Literárně je to politicky zaměřený skvár nejhoršího druhu. Takových jsem četl za komunismu až dost. Tohle je ale z německé kuchyně. Je to nestoudná propaganda používající *innuendo* a *guilt association*. Přesně ve stylu jak se severoamerický liberální establishment snaží přepsat nedávnou historii, udělat z Němců a Japonců oběti našeho imperialismu. Český národ nemá jasně formulovanou správnou zahraniční politiku. Nikdy neměl. Proto jsou naše dějiny slzavými údolím. Nemáme skutečné přátele. Jsme zvyklí to nějak proloukat, jak nás Němci nechají. Útoky dnešních českých intelektuálů na to, že máme konečně národní stát jsou velice nebezpečné a hloupé. Nikdo z nich neví a nebo nepoví, za co nás Němci mají. Já mám slušné německé přátele a navíc jsem tu potkal dost slušných Němců. Z útržku našich hovorů jsem si dal dohromady obraz toho, kdo v jejich očích jsme. Všichni se podívali že čeština není nějaké bavorské či jaké nářečí. V jejich historii patříme k nim, i když někdy k Rakousku. Všichni jejich potentáti buď z Německa nebo při návštěvě u nás nám říkají totéž: "Mnichov možná nebyl košer, ale to, že jste vyhnali Sudetáky je největší zločin proti lidskosti a hleďte to napravit. Vyjďtejte to s nimi sami." Není třeba podotýkat že naše vláda je tím degradována na úroveň landsmanschaftu. A česká vláda a lid poslouchají uctivé arrogantní plky Weizsäckerů, Kohlů a podobných. Právě tady

vidím jakým směrem by se měla ubírat nová česká politika. Nemáme se komu omlouvat zato, že ještě existujeme. Kriminální činy při odsunu, z okupace nebo z komunismu musí řešit jenom justice. A měli by vyhledat i německé vrahy z té doby. Je třeba se zbavit vasalismu vis a vis německému státu a najít skutečné přátele. Kupříkladu bychom měli kultivovat blízké přátelství s Poláky, a ne aby čeští politikové trousili arrogantní poznámky vůči nim. Je potřeba donutit Němce, aby korigovali učebnice historie v souladu s naší skutečností. Pokud se něco nového nestane v české zahraniční politice, tak bude naše současná samostatnost krátkodobá. Němci nás zlomí a pokofí zas, pro ně jsme kořist. Jsou ochotni použít jakékoli metody i předstírat, že jsou obdivní Čechů. Nemyslím vůbec jako my, byl jsem velice překvapen poznáním, že jejich hodnoty jsou tak jiné, i když zdánlivě sdílíme tolik kultury. Chtěl bych, abyste o tom, co jsem napsal pouvažoval, a možná, že budete se mnou v něčem souhlasit. Jste muž pera a tudíž vládnete mocí psaného slova. Máte k tomu i noviny. Snažte se v novém roce o nový směr.

Přeji vám úspěch v Novém roce

Jan Hrubeš

Vážený pane Hrubeši, děkujeme vám za váš příspěvek. Naše noviny nejsou skutečně státem dotované a neřídíme se žádnou doktrínou politické korektnosti. Podle jmen, které ve svém dopise jmenujete a podle mé osobní zkušenosti, jsou většinou „bojovníci“ proti státní podpoře různými institucemi lidí, kteří v některých státních (univerzity, vládní organizace) nebo polostátních (Ontario Hydro, Bell Canada) institucích pracují. Souhlasím s vámi, že česká orientace na Německo není nejrozumnější, ale na druhou stranu chválíte národní Český stát. Otázkou je, proč by se měla česká politika orientovat třeba na Polsko, když zde bylo historicky silné Československo. Pokud je něco v ČR politicky nesprávné, tak je to dnes čechoslovakismus a v tomto ohledu skutečně nás z nějaké poplatnosti nemůžete obviňovat.

Ohledně povídky *Děda*, necháme, aby se vyjádřil autor. Mé osobní stanovisko: v povídce jde o to, že v určité situaci lidský jedinec jedná nelidsky a před touto skutečností není ochráněn tím, že je Čech, Slovák, Rus, Chorvát, Srb či Kanadán (jak jsme viděli v nedávné minulosti třeba v Somálsku).

A. Březina

## PŘIŠLO FAXEM

Velvyslanec inženýr Stanislav Chýlek zaslal naší redakci fax, kde vysvětluje, že klauzule o pozbytí občanství není hlavní překážkou při dohodě o bezvívazovém styku mezi ČR a Kanadou, jak uvedl Satellite v článku *Parizeau*, Uhde a jazykový zákon. *Tento bod jednání již byl překonán a nyní jsou jednání v dalším velmi citlivém stádiu vývoje a doufáme, že tato otázka bude v dohledné době úspěšně vyřešena.*

Vážená redakce, rada by som uistila pána dr. Cyrila Lacka, že je stále ešte mnoho ľudí (ako Čechov, tak aj Slovákov), ktorí dodnes lutujú a dokonca majú ťažkosti sa zmieriť s rozbitím Československa. Citujem z môjho dopisu iným novinám z leta 1993: „Keď sa zamyslím nad tým, čo sa talo, je mi nesmieme smutno. Praha bola moje mesto, tak ako Tatry sú moje hory... pre mňa osobne je rozpad Československa úplne nepochopiteľný.“ Citujem z nedávneho dopisu z Brna: „Jistě víte, že došlo k rozdělení naší republiky na Slovenskou a Českou republiku. Toto je věc, která nás prostě ldi, jak Slováci, tak Čechy velice bolí. K rozdělení došlo vinou špatné politiky vládních činitelů. Nás, obyčejných lidí se nikdo na to neptal. Nedošlo k žádnému referendu, kde by se obyvatelé k tomuto mohli vyjádřit.“ Jediné, čo nám zostáva je naše nahlady vyjadrovat, kde se dá a udržovat spolu priateľské a bratské styky ako se len dá.

Lucy Ševčíková-Scarborough  
\*\*\*

## Domy v okolí Prahy

Vážení přátelé, při jednom jednání v Praze jsme se dozvěděli, že mnoho českých rodin, které žijí v Kanadě by se chtělo vrátit do Čech, avšak mají podmínku, že by chtěli být poblíž sebe tak, jak jsou na sebe v Kanadě zvyklí. Tato myšlenka nás zaujala, a proto se obracíme na Vaši organizaci, která by mohla v této věci pomoci ve spolupráci s naší agenturou.

Připravujeme v Praze a v okolí pozemky pro výstavbu rodinných domků, včetně veškerých projektů, vyjadřování veřejnoprávních orgánů a po realizaci rodinných domků. V prvním pololetí roku 1996 budeme ve spolupráci se stavební firmou zahajovat výstavbu rodinných domků na stavebních parcelách v těchto lokalitách:

Praha-Koloděje: 16 stavebních parcel rodinných domků parcely cca 800 m<sup>2</sup>. Cena domku včetně pozemku od 150 000 amerických dolarů.

Davle u Prahy (20 km od Prahy směr jihozápad) 7 luxusních vil na parcelách 2000 m<sup>2</sup>. Cena luxusní vily včetně pozemku od 1 000 000 amerických dolarů.

Měšice u Prahy (cca 5 km za hranici Prahy směr sever): 17 rodinných domků včetně parcel cca 900 m<sup>2</sup> v cenách od 130 000 amerických dolarů.

Dále naše agentura připravuje výstavbu bytů v Praze v cenách od 40 000 amerických dolarů.

Veškeré tyto nemovitosti budou převedeny do osobního vlastnictví majitelů. Platby a převody budou probíhat prostřednictvím banky.

Pokud by Vaše organizace měla zájem o další informace nebo by tyto informace požadovali vaši členové nebo klienti, rádi tyto informace faxem zašleme.

Ing. Miroslav Steimar-jednatel

Agentura MISTE s.r.o.

Libušká 294

142 00 Praha 4

Tel./Fax: 011-422-471-9776

## Dopis z ministerstva zahraničních věcí ČR

Vážená redakce, na prahu nového roku 1996 chci poděkovat Vám, Vaším spolupracovníkům, členům i všem dalším lidem, kteří přispívají k uchování tradičních českých hodnot na nejrozumnějších místech, kde žijí. Věřím, že se tyto hodnoty podaří uchovat i do budoucna jako něco, co nevede ke svárům a různicím s jinými národními tradicemi, ale co je všestranným přínosem a obohacením. Věřím také, že i v nacházejícím roce bude pokračovat vzájemné poznávání a sbližování českého národního společenství doma a ve světě.

S přáním všeho dobrého a s upřímnými pozdravy.

Jaromír Plíšek

ředitel odboru krajských a nevládních styků

## DOŠLO POŠTOU

## Matice Čech, Moravy a Slezska

Vážený pane redaktore, Česká republika je upřít v situaci, kdy potřebuje pomoc krajanů. Pokládám za nadbytečné, abych uváděl nějaké skutečnosti. Jsem přesvědčen, že o vývoji v naší vlasti jste dobře informován. České vlastenecké organizace i jednotlivci, kteří si uvědomují, jaké nebezpečí hrozí našemu státu, národu, kultuře i jazyky, založili Matice Čech, Moravy a Slezska. V současnosti MČMS se formuje. Jsme nedostatečně vybaveni a máme jen část finančních prostředků, které potřebujeme. Proto se obracíme na naše krajany v zahraničí o pomoc. Nejde nám pouze o pomoc materiální, nýbrž i o veřejnou alespoň slovní podporu. Budeme Vám velmi vděční, když o MČMS napíšete alespoň pár řádek ve svém časopisu. Budete-li mít zájem o informace o další činnosti Matice, napište nám. Rádi vám vše potřebné sdělíme. Adresa je Matice Čech, Moravy a Slezska, Na Čihadle 18, Praha 6, tel. 011-422-311-3157.

mčms-ot

## Arts

Olejomalby, pastely, kresby, koláže  
Portréty na objednávku

MARIA GABÁNKOVÁ

TEL. (416) 535-8063

## Travel

# NITRA TRAVEL

WORLDWIDE TRAVEL SERVICE

Nezmeškejte  
jedinečnou  
příležitost, jak  
cestovat lacině,  
kvalitně, a rychle.

Naše cestovní  
kancelář vám nabízí  
bezstarostný servis.  
Evropa na prodej  
Letenky do Prahy a  
Vídne již od pouhých  
499 dolarů  
(plus nutné daně)

CESTOVANIE  
DO CELÉHO SVETA  
504-3800

Fax: (416) 504-8186

Telex: 05 986 391

662 Queen St. W.,  
Toronto, Ont. Canada  
M6J 1E5

BLANKA MARTINČEK  
MANAGER

## DARY NA TISKOVÝ FOND V ROCE 1995

Touto cestou děkujeme všem našim čtenářům, kteří nás podporovali v loňském roce svým předplatným. Dále děkujeme našim inzerentům a v neposlední řadě bychom chtěli poděkovat i všem dárčům na tiskový fond. Z této částky můžeme posílat noviny sociálně slabým, lidem v ČR i na Slovensku, různým institucím, které naše noviny dále propagují. Jsme vděční za každou částku. Na druhou stranu jsme neodmítli ani jednu žádost o sociální pomoc, i když se někdy jednalo i o lidi ne právě nejchudší. Pokud se dostanete do finančních těžkostí, stačí zatelefonovat nebo napsat. Rádi Vám noviny budeme posílat zadarmo.

Jen na vysvětlenou: posílání novin, které nejsou zaplacené nás stojí 30 centů více než posílání novin, které předplacené jsou. Kanadská pošta se takto brání posílání inzerce zdarma. Z tohoto důvodu jsou pro nás důležité dary na tiskový fond a rovněž to, abyste platili předplatné včas. Pokud nevyznačíte na šeku, že se jedná o dar, považujeme celou částku jako předplatné a upravíme podle toho datum dokdy máte naše noviny předplacené.

Díky vaší pomoci jsme nemuseli ještě ani jednou od založení v roce 1991 zvyšovat cenu, přestože v loňském roce tiskárna zvedla ceny dvakrát, a jsme nejlevnějšími československými novinami na tomto kontinentě.

Zde jsou jména dárčů, kteří nás podpořili v roce 1995:

|                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| BÁBEL MIRO 10.00                 | JELINOWICZ MARTIN 8.00   |
| ČESKOSLOVENSKÝ BAPT. SBOR 100.00 | KLIMEŠ F. 3.00           |
| DR. BLÁŠKOVIC J. 4.00            | KLOBOUK JIRÍ 8.00        |
| BOTEK J. 10.00                   | KOPEL D.D. 6.00          |
| DR. BOUČEK J. A. 9.00            | KRAJNÝ M. 8.00           |
| BOUČEK BRĚTISLAV 18.00           | KROULÍK B. 10.00         |
| BRANKOVSKÁ V. 3.00               | KRTEN OTAKAR 3.00        |
| CERNÝ VÁCLAV 3.00                | KUČEROVÁ LENKA 10.00     |
| CHAMBERS EVA 5.00                | KUPISZ E. 8.00           |
| ČÍZEK JIRÍ 20.00                 | KVARDA S. 8.00           |
| DEUTSCH HANA 10.00               | LEDESKÝ EUGENIE A. 40.00 |
| DIAN LUDOVIT 6.00                | LEGIERSKI GEORGE 3.00    |
| DOBRAŇSKÝ JURAJ 78.00            | LEV M. 3.00              |
| DRAHOTSKÝ LUBOR 8.00             | LOUCKÝ L. 15.00          |
| DUFEK J. 28.00                   | LUKŠA KAREL 10.00        |
| FALTÝNEK ALEX 20.00              | LOWY JIRÍ 35.00          |
| DR. FIC V. R. 8.00               | MALÁČEK ZDENĚK 8.00      |
| FREUND JOHN 28.00                | MALER ZDENĚK 5.00        |
| FRÝZEK V. 3.00                   | MAŠTALÝR R. F. 3.00      |
| DR. GOETZ-STANKIEWICZ M. 8.00    | MATEJOVIČ JAN 3.00       |
| HAHN GENA 8.00                   | MÉCHURA KAREL 8.00       |
| HANUS G. & M. 15.00              | DR. MERTA JAN 6.00       |
| HAVLÍK EVA 100.00                | MIKEŠ MIROSLAV 8.00      |
| HAVLOVA R. 8.00                  | MILITKY SVÁTA 3.00       |
| HĚRMAN TOMAS 8.00                | NEMETH JOSEF 8.00        |
| HOFFMANN MARIE 6.00              | NEVOILA MILAN J. 7.00    |
| HROMÁDKA VAN 5.00                | NOR JIRÍ & JANA 10.00    |
| JANOUCHE KAREL 8.00              | NOSKO VOJTĚCH 10.00      |
|                                  | ORŠOVÝ MIROSLAV 28.00    |
|                                  | PFENIG EVA 3.00          |
|                                  | PINKE KAREL 8.00         |
|                                  | RADON LUBOMÍR 10.00      |
|                                  | RADOŠ MILOŠ 6.00         |
|                                  | ROHN BLANKA 8.00         |
|                                  | RUBEŠ JAN 3.00           |
|                                  | RUNDUS JOSEF 26.00       |
|                                  | RYDLO DAGMAR 11.00       |
|                                  | REV. ŠACH J. 8.00        |
|                                  | SEČKA JAN 4.00           |
|                                  | SEF MILAN 8.00           |
|                                  | SEVČÍK S. Z. 8.00        |
|                                  | SEVELKA VĚRA 18.00       |
|                                  | SIMEK OTTO 3.00          |
|                                  | ŠKÁBA LIBUSE 8.00        |
|                                  | ŠKODA JIRÍ 10.00         |
|                                  | SOUDEK SLÁVA 3.00        |
|                                  | SPRINGLE J. 8.00         |
|                                  | STEINSKÝ J. 8.00         |
|                                  | ŠTIPL LUDĚK 18.00        |
|                                  | ŠUCHMA MILOŠ 30.00       |
|                                  | SURÁ MARIE 50.00         |
|                                  | SURÝ IVAN 3.00           |
|                                  | TÁLSKÝ N.G. 8.00         |
|                                  | TRETINA M. 3.00          |
|                                  | TUREČEK E. 0.00          |
|                                  | ULMANN STAN 3.00         |
|                                  | VACEK JAN 8.00           |
|                                  | VESELÁ ANNA 5.00         |
|                                  | VETEŠNIK JIRÍ 20.00      |
|                                  | VOK ANTONÍN 6.00         |
|                                  | VONKA J. 3.00            |
|                                  | ZAPLETAL JAROSLAV 3.00   |
|                                  | ZEMAN ALES 3.00          |
|                                  | ZIČHA VICTOR 56.00       |
|                                  | ZIEGLER MILOŠ 6.00       |
|                                  | ZILA VLADIMÍR 28.00      |
|                                  | ZIZLER JARMILA 8.00      |

V neposlední řadě děkujeme za finanční pomoc 68 Publishers, které ukončilo v loňském roce svou činnost.

## KENNEDY

## TRAVEL BUREAU LTD.

Levné lety do Evropy  
Praha-Ostrava-Bratislava-  
Košice-Viedeň-Budapešť

Výhodná zimní dovolená

Notářské služby

296 Queen St. W.  
Toronto, Ont. M5V 2A1  
Tel.: (416) 593-0600

Fax: (416) 593-0604

Dana Nohavica.

## AUTO TRANSPORT

WORLD WIDE CAR HAULING

EUROPE \$990

US EAST COAST \$ 275  
SPECIAL FLEET PRICE  
SERVING  
ONTARIO AND QUEBEC

BOMER  
INTERNATIONAL  
TRANSPORT

416-761 1686

## JASMIN VILLA MOTEL

krajanský motel v krásném slunném  
prostředí.

Vaší hostitelé - rodina Naňáková



Florida

801 South Ocean Blvd.

Pompano Beach, FLORIDA 33062-6315

Tel: (305) 941-7930 \* Fax: (305) 941-9717  
Pro USA a Kanadu 1-800-941-9939.

# Way to Travel

Nabízíme levné přímé lety z Toronta do Prahy  
S ČSA DO ČECH I NA SLOVENSKO

Možnost telefonického zakoupení letenky.

Letenku dodáme až na místo.

Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

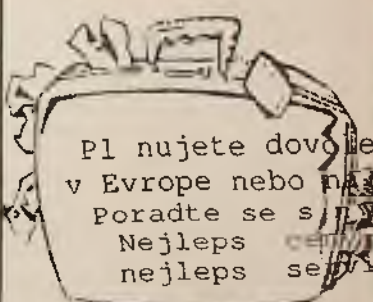
Notářské osvědčení \* pozvání \* pojištění

65 The East Mall, Suite 100 C,  
Etobicoke, Ont. M8Z 3W3  
Tel.: 259-1244, Fax: 259-9602

## SLOVAKOTOUR INC.

INTERNATIONAL BUSINESS TRAVEL CENTRE

AIR CANADA  
Lufthansa  
KLM  
CSA



PRAGUE  
Prague from 499 \$!  
FROM \$ 499.00 ONLY!

BEST DIRECT CONNECTIONS:

PRAGUE - CANADA

• INCENTIVE GROUPS • SPA HOLIDAYS  
• HOTELS, CAR-RENTALS

INTERNATIONAL BUSINESS CENTER  
DIVISION OF SLOVAKOTOUR  
TORONTO

644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4

Tel: (416) 593-0600 (416) 593-0603

Fax: (416) 593-0607

VANCOUVER

Tel: (604) 433-5112 Fax: (604) 433-4102

The oldest, the biggest and  
the best travel company specializing in  
Czech & Slovak Republics and beyond.

## SLOVO MÁ JOSEF ČERMÁK

### Šťastný a veselý

Chovám žárlivý obdiv k odvaze lidí, kteří přesvědčili sami sebe, že dovedou předpovídat budoucnost. Slavné jasnovidky nám zjeví, kde bude zemětřesení, kdo umře a dojde-li k rozvodu mezi princem Charlesem a princeznou Dianou a kdo bude jejím milencem v tomto roce. Političtí komentátoři nám povědí, jak dopadnou prezidentské volby v Rusku a finanční odborníci vám řeknou, které akcie vám přinesou bohatství.

Chovám žárlivý obdiv k odvaze těchto lidí, poněvadž sám nemám ponětí, co bude zítra, natož co se stane během příštích 12 měsíců. Mám totiž co dělat, abych rozluštil, co se stalo v roce minulém, než abych se pokoušel věštit události roku právě nastávajícího. Byl minulý rok dobrý, anebo mimořádně nepodařený Annus Horribilis, výraz vložený do úst královně v roce, kdy její potomci prakticky podmiňovali britský trůn?

Naše planeta zažila zemětřesení, sucha a povodně (zvláště těžce byla zasažena Severní Korea), lidé se k sobě na mnoha místech chovali s obvyklou brutalitou, děti ve svých milionech umíraly hladem, životní úroveň skoro všude, s výjimkou Číny a několika zemí vzdáleného východu, poklesla, nezaměstnanost se řady zemí drží jako klíště a svět, který po pádu komunismu měl být dokonalý, nějak nevyšel. A mimo jiné za loňský rok nás přibýlo 100 milionů. Už je nás téměř 6 miliard a za nějakých 50 let nás bude 14 miliard (budeme-li přibývat dnešním tempem). Roste náboženský fundamentalismus (nejen islámský - více než jedna třetina Američanů je přesvědčena, že hovoří s Bohem). Cím větší hospodářské celky se tvoří, tím tvrdší je úsilí skupin, kmenů a národností udržet si svébytnost. Odsředivě a centrifugní síly na sebe mnohde ostře narážejí. Vlády států ztrácejí moc vládnout. Jejich funkci do velké míry přejaly mezinárodní společnosti a spekulanti s měnami. Ti, kteří kočují divokého oře tržního hospodářství ztrácejí výhodu srovnání svých výsledků s fiaskem komunistického hospodářství a budou nuceni ukázat, že mohou nabídnout (a odevzdat) lepší život širokým masám než včerejší komunističtí odpůrci, kteří si převlékli kabáty a vládnou ve většině východní Evropy vesele dál. Jen s tím rozdílem, že buď sami nebo jejich rodiny vlastní značnou část podniků svých zemí.

Ale přece byly světlé stránky v historii roku, který jsme právě přežili. Nejen, že alespoň na chvíli (a možná déle než jen na chvíli) skončily boje a zvěrstva v bývalé Jugoslávii. Nejen, že Jižní Afrika se zatím vyvíjí daleko pozitivněji, než většina z nás čekala (zatím co zbytek Afriky se potácí nad propastí). Ale byly učiněny kroky ke smíření Arabů a Židů. Problém, který se tak dlouho zdál skoro neřešitelný. Ani tragická smrt ministerského předsedy Rabína proces smíření nezastavila. Na víc průzkum veřejného mínění naznačuje, že neperspektivní hospodářská situace lidí sblíží a že se v nás ozývá potřeba duchovních hodnot. Šťastný a veselý rok 1996.

### Meditace nad Novým domovem

Dosud dostávám dotazy, proč jsem přestal psát do Nového domova. Protože nechci, aby vznikaly falešné pověsti, rozhodl jsem se, že o tom pár řádků napíši. Jde konec konců o docela nevinnou záležitost.

Na jaře minulého roku a jednou či dvakrát předtím se redakci Nového domova nehodily mé příspěvky. Každá redakce má právo rozhodnout, co do svých novin dá. Na druhé straně, každý autor má právo posílat své příspěvky do publikací, jejichž podmínky mu nejlépe vyhovují. Já například hrozně nerad plýtvám svým stále rychleji ubývajícím časem a nevidím žádný smysl v tom, abych posílal články do časopisu, nevím-li zda je otiskne či ne. Poděkoval jsem tedy paní Rollerové za dlouholetou spolupráci, oznámil jí, že budu psát pro Satellite (s vydavatelem panem Březinou, s kterým jsem již dříve spolupracoval, když pracoval jako redaktor právě v Novém domově, jsme se domluvili, že pokud mé články budou mít přijatelnou úroveň a nebudou žalovatelné, budou uveřejněny; a samozřejmě on i já můžeme úmluvu kdykoliv zrušit) a požádal jsem paní redaktorku, aby - poněvadž přestávám dopisovat - mé jméno bylo odstraněno z rejstříku dopisovatelů. Protože - jsa značně starší než paní redaktorka Rollerová - znám více starších lidí, kteří nám odcházejí, souhlasil jsem s tím, že může použít mé nekrology uveřejněné v Satellitu a přetisknout je v Novém domově pod mojí značkou jč. To se také v několika případech stalo.

Samozřejmě to vždycky nevysvětlí. Napsal jsem nekrolog o Antonínu Čekotovi. Byl uveřejněn v Satellitu. Asi o týden později mne někdo upozornil, že Nový domov rovněž uveřejnil nekrolog, kde závěrečná část byla doslova přebrána ze Satellitu, aniž byl udán pramen. Ale to se někdy stane, zvláště je-li článek dán dohromady z několika pramenů.

Všechno, co vlastně chci říci je, že se nic tragického nestalo, můj vztah k lidem kolem Nového domova zůstal přátelský a že občasné šarvátky, pokud si zachovají úroveň a trochu soutěživosti nijak neuškodí.

### O Bohu, vesmíru a jiných drobnostech

T. G. Masaryk považoval náboženskou otázku za jedinou skutečně důležitou otázku lidského života; náboženskou otázku ve filosofickém smyslu. Je to otázka, k níž se vědci a filosofové, a ovšem i teologové, neustále vrací: je Bůh či není? A je-li, je to laskavý (nebo přísný či dokonce mstivý) Bůh?

O vánocích jsem poslouchal v rádiu rozhovor tří učených mužů. Jména jako obvykle mi unikla, ale jsou to jména vážená. Jeden z nich byl zoolog (myslím z Oxfordu), druhý přednášel filosofii na torontské univerzitě, třetí se zabýval vztahem vědy a náboženství v Los Angeles.

Zoolog z Oxfordu byl absolutně přesvědčen, že problém vzniku vesmíru a vývoje života na naší planetě byl jednou provždy rozřešen Darwinem a ptát se, je-li Bůh, je hloupá otázka, která nestojí za odpověď.

Ti druzí dva byli pokornější. Jejich stanoviska byla skoro totožná. Za prvé pochybovali (na rozdíl od oxfordského zoologa, který neměl velkých pochybností), že člověk opravdu někdy rozluští tajemství vesmíru a života. Za druhé vědu viděli jako omezenou disciplínu vysoce efektivní ve sféře měřitelných jevů a hmatatelných skutečností, ale zcela nekompetentní hodnotit duchovní a do značné míry i citový svět člověka. Podle jejich soudu věda a náboženství nejsou v nepřátelských táborech a mají si hodně co říci.

Einstein věřil v Boha a svoji víru (stejně jako Emanuel Kant) mimo jiné zdůvodnil dokonalým řádem fyzického vesmíru a postulovat, že známé-li umístění částic hmoty můžeme vypočítat jejich další osudy. V podstatě vyznával determinismus ve fyzickém světě. Jeho postulát se zdál uspokojivým řešením až do doby, kdy byly ve vesmíru objeveny černé díry, s kterými Einstein zřejmě nepočítal a které se zdají dokazovat, že vesmír není tak dokonale organizovaný a tedy ani předpověditelný, jak Einstein a jiní předpokládali.

A tak se zdá, že filosofický boj o existenci Boha a jeho místo v pozorovatelném vesmíru bude týrat lidské mozky, pokud bude na světě alespoň jeden člověk a nebude jím onen zoolog z Oxfordu.

### Stalo se v Bulharsku

Zenatý muž a vdaná žena (nikoliv však manželé) trávili spolu víkend v pronajaté chatě. Od sousedů byla slyšet veselá hudba a naši „milenci“ sebrali láhev vína a šli k nim na návštěvu. Poněvadž dveře nebyly zamčeny, zaklepalí a vstoupili. Na pohovce ušli ve vášnivém obětí rovněž „mileneckou dvojici“: on svou manželku - ona zase svého manžela.

## Plánujete Dovolenou?



Snížené ceny  
zimní sezony

České Aerolinie Vám nabízí speciální zlevněné ceny letenek pro toto zimní období.

Nový letový řád a zlevněné letenky budou v platnosti od 2. listopadu 1995 do 30. března 1996 odlety z Prahy, Toronta a Montrealu ve čtvrtek a sobotu.

Spojte se s Vaším cestovním agentem nebo zavolejte přímo České Aerolinie.

Využijte snížených cen zimní sezony.

Toronto: (416) 363-3174

Montreal: (514) 844-4200



Pouze s Českými Aeroliniemi  
letíte přímo do Prahy.

**Česká hokejová liga**

Nejvyšší hokejová soutěž již začala mezi svátky

**29. kolo:** Sparta-Olomouc 4:1, Slavia-Kladno 4:2, Vítkovice-Budějovice 4:3, Brno-Pardubice 0:4, Jihlava-Zlín 3:2, Plzeň-Litvínov 4:1.

**30. kolo:** Zlín-Jihlava 2:4, Třinec-Vsetín 2:4, Litvínov-Plzeň 9:2, Budějovice-Vítkovice 3:0, Kladno-Slavia 2:4, Pardubice-Brno 1:2, Olomouc-Sparta 3:4 v prodl.

**31. kolo:** Pardubice-Třinec 4:5, Vítkovice-Sparta 5:3, Slavia-Zlín 1:5, Olomouc-Vsetín 5:3, Brno-Plzeň 4:2, Jihlava-Litvínov 2:2, Kladno-Budějovice 1:1.

**Tabulka:**

|               |    |    |    |    |         |    |
|---------------|----|----|----|----|---------|----|
| 1. Sparta     | 31 | 21 | 2  | 8  | 122:88  | 44 |
| 2. Vsetín     | 30 | 19 | 5  | 6  | 114:61  | 43 |
| 3. Litvínov   | 31 | 18 | 5  | 8  | 128:92  | 41 |
| 4. Zlín       | 31 | 18 | 2  | 11 | 102:90  | 38 |
| 5. Budějovice | 31 | 14 | 6  | 11 | 83:76   | 34 |
| 6. Slavia     | 31 | 14 | 4  | 13 | 110:108 | 32 |
| 7. Kladno     | 31 | 14 | 3  | 14 | 96:101  | 31 |
| 8. Vítkovice  | 31 | 9  | 10 | 12 | 81:90   | 28 |
| 9. Jihlava    | 31 | 10 | 7  | 14 | 87:109  | 27 |
| 10. Olomouc   | 31 | 10 | 6  | 15 | 76:90   | 26 |
| 11. Pardubice | 31 | 11 | 1  | 19 | 84:93   | 23 |
| 12. Plzeň     | 31 | 9  | 5  | 17 | 72:98   | 23 |
| 13. Třinec    | 30 | 9  | 3  | 18 | 104:124 | 21 |
| 14. Brno      | 31 | 8  | 5  | 18 | 76:111  | 21 |

**Fotbalové ankety**

Ke konci roku proběhla řada fotbalových anket. Zlatý míč fotbalisty Evropy získal Liberijec Weah, který hraje za AC Milan a který vstřelil Spartě v poháru UEFA obě branky. Českým fotbalistou roku se stal Radek Drulák z Drnovic, který byl králem střelců, jak v minulém ročníku, tak i na podzim. Další pořadí: 2. Petr Kouba (Sparta), 3. Martin Frýdek (Sparta), 4. Pavel Nedvěd (Sparta), 5. Patrik Berger (Dortmund), 6. Kadlec (Kaiserslautern), 7. Suchopárek (Slavia), 8-10. Bílek (Zižkov), Láta a Němec (oba Schalke), 11. Bejbl (Slavia).

Trenérem roku se stal Dušan Uhrin před Vlastimilem Petrželou a Ivanem Kopeckým. Talentem roku je Ivo Ulich z Hradce Králové. Osobností ligy se stal Jan Stejskal, brankář Slavie.

**PMEZ: Jokerit obhájil**

Kolín nad Rýnem-lidové noviny/čtk-Finský hokejový tým Jokerit Helsinky obhájil loňské vítězství v Evropském poháru. Ve finále porazil domácí Kolín nad Rýnem 4:3 po třech střelcích, když v normální hrací době i v prodloužení skončil zápas 3:3. V utkání o 3. místo švédský Jönköping porazil rakouský Feldkirch 10:3 především díky Finům (Uti góly Nurminen, jeden Keskinen). Utkání bylo poznamenáno nesmírně tvrdou hrou. Rozhodčí Ingmann udělil 26 dvouminutových trestů a jeden desetiminutový. Výsledky českého mistra: 27.12.: Vsetín - Jokerit Helsinky 2:5 a 28.12.: Vsetín - HV 71 Jönköping (Švédsko) 3:5

**Holan našel dárce kostní dřevě**

Anaheim-telegraf-Český hokejista Miloš Holan, který působí v mužstvu severoamerické NHL, Anaheim Mighty Ducks a trpí leukémií, je připraven podstoupit transplantaci kostní dřevě, protože se konečně našel vhodný dárce. Přípravu na operaci, které potrvají čtyři až šest týdnů, začnou zřejmě co nejdříve, protože klub již ve čtvrtek 4. ledna zařadil Holaně na seznam zraněných a nemocných hráčů.

„Jsem šťasten, že se dárce našel a je ochoten mi pomoci v boji s chorobou. Spolu s rodinou děkuji za podporu, které se mi dostalo, spoluhráčům, trenérům, vedení klubu a fanouškům,“ řekl 24letý Holan.

**Toto číslo bylo dáno do tiskárny v úterý 9. ledna 1996 v 6:49**

**Rozhovor s Jozefem Stümplem, pravým křídlem Boston**

Po utkání Toronto Maple Leafs-Boston Bruins (4:4) jsme zastihli v šatně bostonského mužstva Jozefa Stümpla, který se právě vracel z ošetřovny. V samotném utkání asistoval při třetí brance Bostonu, kterou vstřelil Mariusz Czerkawski. Byla to jeho dvacátá asistence v této sezóně. Mimo to Jozef Stümpel zaznamenal osm branek. K této akci nám pravé křídlo Bostonu řekl toto:

**JŠ:** Jednalo se o protiútok. Šel jsem mezi dva torontské obránce, naznačil jsem střelu, ale uviděl jsem Mariusze. Ten chtěl nahrát MacEachernovi, ale předstihl ho torontský obránce, který poslal puk do vlastní sítě.

**ABE:** Na Silvestra jste hráli ve

**Češi a Slováci v NHL**

|                         |    |    |    |    |
|-------------------------|----|----|----|----|
| Jágr (Pittsburgh)       | 40 | 35 | 47 | 82 |
| Nedvěd P. (Pittsburgh)  | 38 | 16 | 24 | 40 |
| Ciger (Edmonton)        | 38 | 18 | 21 | 39 |
| Klíma (Tampa Bay)       | 40 | 17 | 21 | 38 |
| Bondra (Washington)     | 29 | 21 | 14 | 35 |
| Hamrik (Tampa Bay)      | 40 | 8  | 27 | 35 |
| Pálffy (NY Islanders)   | 39 | 13 | 21 | 34 |
| Pivoňka (Washington)    | 31 | 3  | 28 | 31 |
| Stümpel (Boston)        | 34 | 8  | 19 | 27 |
| *Svehla (Florida)       | 39 | 3  | 24 | 27 |
| Straka (Ottawa)         | 39 | 9  | 16 | 25 |
| *Sýkora P. (New Jersey) | 30 | 13 | 11 | 24 |
| Kron (Hartford)         | 40 | 8  | 16 | 24 |
| Ručinský (Montreal)     | 38 | 8  | 15 | 23 |
| *Dvořák (Florida)       | 40 | 10 | 8  | 18 |
| Beránek (Vancouver)     | 35 | 6  | 11 | 17 |
| Ručinský (Philadelphia) | 37 | 0  | 17 | 17 |
| Benk (Ottawa)           | 35 | 6  | 9  | 15 |
| *Šalán (Edmonton)       | 29 | 6  | 6  | 12 |
| Lang (Los Angeles)      | 33 | 2  | 10 | 12 |
| Holík (New Jersey)      | 27 | 4  | 6  | 10 |
| Štěgr (Edmonton)        | 36 | 4  | 6  | 10 |
| Modrý (Ottawa)          | 37 | 4  | 6  | 10 |
| Kučera (Vancouver)      | 37 | 3  | 6  | 9  |
| Sýkora M. (San Jose)    | 38 | 3  | 5  | 8  |
| Kroupa (San Jose)       | 15 | 1  | 5  | 6  |
| Neckář (Ottawa)         | 40 | 1  | 5  | 6  |
| *Vopat (St. Louis)      | 25 | 2  | 3  | 5  |
| Holán (Anaheim)         | 16 | 2  | 2  | 4  |
| *Tichý (NY Islanders)   | 8  | 0  | 4  | 4  |
| *Nedvěd Z. (Toronto)    | 7  | 1  | 1  | 2  |
| *Kohn (Calgary)         | 5  | 1  | 0  | 1  |
| Hušek (Buffalo)         | 27 | 0  | 1  | 1  |
| Musil (Ottawa)          | 37 | 0  | 1  | 1  |
| *Malík (Hartford)       | 3  | 0  | 0  | 0  |
| *Droppa (Chicago)       | 5  | 0  | 0  | 0  |

Dominik Hašek v 27 zápasech odchytal 1575 minut, inkasoval 76 branek, procento úspěšnosti má 91,4 %, čelil 887 střelám a průměr na zápas má 2,90 branky.

\* Nováček v NHL, # Nemá na soupisce mužstva. Uzávěrka 8.1.96

**Hokejové vánoce:**

Ne příliš slavně dopadly pro české hokejisty vánoční turnaje. Nejhorší snad dopadl první tým, který hrál na vánočním turnaji ve Švédsku. V závěrečném utkání turnaje dokonce prohráli s Francií 2:3. Reprezentační béčko mělo v turnaji izvestiji dobré momenty, když porazilo Švédsko A 5:1 a Finsko B 1:0. Čeští junioři byli na MSJ v Bostonu, kde vyhráli s převahou svou skupinu. Zajímavý byl obzvláště zápas se Slovenskem, kdy Slováci vedli v závěrečné třetině 4:1, ale Čechům se podařilo vyrovnat. V semifinále pak prohrála ČR se Švédskem 2:8, když inkasovala šest branek v závěrečné třetině. Ani v souboji o třetí místo nebyli Čeští hokejisté úspěšní a prohráli s Ruskem 1:4. Ve finále pak Kanada porazila Švédsko 4:1.

**Slovensko je siedme**

BOSTON (TASR) - V poslednom zápase na juniorském svetovom šampionáte v Bostone zdolali slovenskí hokejisti v súboji o siedme miesto Švajčiarsko 7:3 (2:0, 1:3, 4:0).

**Tabuľka skupiny o udržanie sa:**

|                |   |   |   |   |       |   |
|----------------|---|---|---|---|-------|---|
| 1. Slovensko   | 3 | 2 | 1 | 0 | 17:10 | 5 |
| 2. Nemecko     | 3 | 1 | 2 | 0 | 12:7  | 4 |
| 3. Švajčiarsko | 3 | 1 | 1 | 1 | 11:13 | 3 |
| 4. Ukrajina    | 3 | 0 | 0 | 3 | 6:16  | 0 |

Finále Slovenského pohára v hokeji: Trenčín - Košice 6:1 (2:0, 2:0, 2:1)  
Dohrávka 24. kola hokejovej extraligy: Slovan - Iskra B. Bystrica 1:0 (0:0, 1:0, 0:0)

Winnipeg, pak doma s Chicagem. Jak jsi tedy vlastně uvítal Nový rok?

**JŠ:** 31. prosince jsme vyhráli ve Winnipegu 5:3, hned po utkání jsme jeli autobusem na letiště a zbytek večera jsme strávili v letadle a přistáli jsme ve tři čtvrtě na dvě, takže každý šel domů a na Nový rok v poledne jsme již měli opět trénink.

**ABE:** Jak proběhlo vítání Nového roku v letadle?

**JŠ:** Uvítání Nového roku jistě muselo proběhnout se šampaňským a to jsme měli v letadle.

**ABE:** A Boston jako město?

**JŠ:** Je to pěkné město a hokej je zde velice populární, na rozdíl od většiny amerických měst. V týmu se mi daří a jsem zde spokojený.

**ABE:** Na začátku roku jsi nehrál, pak jsi se objevil a daří se ti, dnes však jsi byl zraněn, co se ti stalo?

**JŠ:** Přilhl se mi nepodařil tréninkový tábor a trenér mě ze začátku nestavil. Pak se zranil Oates a já jsem hrál několik zápasů v první pětce, získával jsem body a to mě postavilo na nohy. Dnes jsem dostal pukem od vlastního obránce při přesilovce. Nestal jsem se vyhnout jeho střele.

**ABE:** S kým nejvíce kamarádíš v týmu, kdo je pro tebe takovým vzorem v tomto týmu, který má jednu z nejbohatších historií v NHL?

**JŠ:** Nejvíce kamarádím s Mariuszem Czerkawskim, ale i s ostatními hráči vycházím dobře. Je tu poměrně hodně hráčů, od kterých se toho mohu hodně naučit: Neely, Borque a Oates, kteří si již něco v NHL odehráli a stále patří mezi hvězdy. Setkávám se s množstvím hráčů jak z Čech, tak ze Slovenska a nedá se říci, že by někdo z nich udělal na mne špatný dojem.

**ABE:** S jediným Polákem v NHL Mariuszem Czerkawskim hovoříte polsky a nebo používáte „úřední“ angličtinu?

**JŠ:** Dávám přednost každý své mateřštině nebo to mícháme. Jsme zkrátka spřízněné duše.

**ABE:** Někteří hráči se cítí zde tak doma, že na prázdniny nejedou ani zpátky, jak je to s tebou?

**JŠ:** Nemůžu říci, že bych se těšil na konec sezóny. Domů se těším, ale ještě radši bych nějaký ten den z dovolené oželel a zůstal v Americe na Stanley Cup.

**S Jozefem Stümplem rozmlouval v Torontě Aleš Březina.**

**CLASSIFIED**

**Pomozte tělesně postiženým v ČSFR**  
Známky z dopisů a pohledy z celého světa posílejte na adresu:  
Magda Nováková  
Masarykova 156  
691 64 Nosislav

Nocleh v Českém Krumlově  
**Penzión Běla**  
Běla Dvořáková,  
Latrán 32, 381 01 Český Krumlov  
Tel.: 011-42-337 4764

Čtěte  
Český zahraniční časopis



**POLYGON**  
reportér **Západ**

**POLYGON (Západ)**  
Box 9021  
OTTAWA, Ont. K1G 3T8  
CANADA

Redakce v Kanadě



Šéfredaktor  
Miloš Suchma  
tel.: (613) 824-7439  
fax: (613) 834-8757

**Pomoc českým sirotkům v Chorvatsku**

Pokud máte zájem o sponzorování některého z českých sirotků z oblasti chorvatského Daruvaru, obraťte se telefonicky na Tomáše Heřmana.  
Tel.: (416) 234-0834.

**TATRY FLORA**

Chcete darovat kytičku květů svým nejbližším na Slovensku?



Volajte: (905) 821-7822!  
Zariadime!

**PLÁNUJETE SVOU PŘÍŠTÍ ZÁSILKU?**

Nabízíme spolehlivou a rychlou přepravu mezi Centrální Evropou a Severní Amerikou

Pravidelný týdenní servis!

Štěpná konceptu v obou směrech!

Náš distribuční strategický sleduje přesně Vaše potřeby a zahrnuje sklady a veškerý servis spojený s odbavením Vašeho nákladu

**Praha-Toronto-Montreal-Ottawa**

**TRANS-COM**  
TRANSPORT LTD

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

Volajte Jerry Formanek 905-678-6412 905-678-7544

**VILIMEK AUTO/EXPORT-IMPORT**

kontejnerová přeprava automobilů do ČR a SR  
1 automobil Toronto-Mělník \$1745  
Montreal-Mělník \$1545  
Montreal-Martin Vilimek tel./fax (514) 327-5859,  
cell: (514) 892-0072  
Toronto-Petr Hofman tel.: (416) 242-8659.